

**Algemene voorwaarden B2B van Dutch Dolphin Swimming Club
(Nederlands)**

Artikel 1. Definities

In deze Voorwaarden hebben de volgende begrippen die met een hoofdletter beginnen de volgende betekenis, tenzij uitdrukkelijk anders is aangegeven of uit de context anders blijkt (woorden in het enkelvoud geven ook het meervoud aan en andersom):

- DD:** de gebruiker van deze Voorwaarden, zijnde IDEA Valorization BV (Dutch Dolphin Swimming Club), ingeschreven in het handelsregister van de Kamers van Koophandel onder nummer: 63346869;
- Dienst:** een door DD aan de Klant geleverde dienst;
- Gebruiker:** een natuurlijke persoon die gebruik maakt van een Dienst, Product, Website of platform van DD;
- Klant:** een wederpartij, klant en/of leverancier van DD en de van diens concern deel uitmakende rechtspersonen;
- Levering:** levering als bedoeld in artikel 3:84 BW en 3:90 BW, met dien verstande dat de vereiste bezitsverschaffing wat betreft Producten plaatsvindt zodra de Producten het terrein van DD verlaten dan wel EXW Lierop, Nederland zoals bedoeld in de Incoterms 2010;
- Offerte:** een aanbod van DD, waaronder, doch niet uitsluitend prijsopgaven, prijslijsten en andere verklaringen, al dan niet van vertegenwoordigers, handelsagenten en/of werknemers van DD evenals relevante informatie vervat in mailings van DD of vermeld op de Website;
- Overeenkomst:** de afspraken tussen DD en de Klant;
- Product:** een door DD aan de Klant geleverd of nog te leveren goed, waaronder in ieder geval ook, doch niet uitsluitend de aangebrachte etiketten en verpakkingsmaterialen;
- Schriftelijk:** per brief of op elektronische wijze (zoals per e-mail), per telefax of via enig ander telecommunicatiemiddel dat in staat is geschreven tekst leesbaar en reproduceerbaar over te brengen;
- Vertrouwelijke Informatie:** de Offerte, de Overeenkomst, de Producten, de Diensten, alle correspondentie, informatie, kennis en/of documentatie die betrekking heeft op DD, aangeleverd is door DD en/of anderszins in het bezit is c.q. ter kennis is gekomen van de Klant in het kader van de voorbereiding, totstandkoming en/of uitvoering van de Overeenkomst;
- Voorwaarden:** deze algemene voorwaarden (B2B);
- Website:** www.dutchdolphinswimmingclub.com.

**Terms and conditions B2B of Dutch Dolphin Swimming Club
(English)**

Article 1. Definitions

In these Terms and Conditions, the following terms that begin with a capital letter are defined as follows, unless expressly stated otherwise or the context indicates otherwise (words in the singular also indicate the plural and vice versa):

- DD:** the user of these Terms and Conditions, being IDEA Valorization BV (Dutch Dolphin Swimming Club), registered in the trade register of the Chambers of Commerce under number: 63346869;
- Service:** a service provided by DD to the Client;
- User:** a natural person who uses a Service, Product, Website or platform of DD;
- Client:** a counterparty, customer and/or supplier of DD and the legal entities forming part of its group;
- Delivery:** delivery as referred to in Book 3, articles 84 and 90 Book 3, article of the Dutch Civil Code, on the understanding that the required physical provision with regard to Products takes place as soon as the Products leave the site of DD or EXW Lierop, the Netherlands as referred to in the Incoterms 2010;
- Quotation:** an offer from DD, including, but not limited to, quotations, price lists and other statements, whether or not from representatives, commercial agents and/or employees of DD, as well as relevant information contained in mailings from DD or mentioned on the Website;
- Agreement:** the agreements between DD and the Client;
- Product:** a good delivered or yet to be delivered by DD to the Client, including in any case, however, not exclusively the applied labels and packaging materials;
- In Writing:** by letter or electronically (such as by email), by fax or by any other means of telecommunication that is capable of transferring written text legibly and reproducibly;
- Confidential Information:** the Quotation, the Agreement, the Products, the Services, all correspondence, information, knowledge and/or documentation that relates to DD, is supplied by DD and/or is otherwise in the possession of or has come to the knowledge of the Client in the context of the preparation, formation and/or execution of the Agreement;
- Conditions:** these Terms and Conditions (B2B)
- Website:** www.dutchdolphinswimmingclub.com.

**Algemene voorwaarden B2B van Dutch Dolphin Swimming Club
(Nederlands)**

Artikel 2. Algemeen

1. Deze Voorwaarden zijn van toepassing op alle huidige en toekomstige aanbiedingen en offertes van DD en op alle door DD gesloten Overeenkomsten of verrichte (be)handelingen. Indien en voor zover de Klant of een Gebruiker kwalificeert als Consument zijn niet deze Voorwaarden, maar de algemene voorwaarden B2C van DD van toepassing.
2. Deze Voorwaarden zijn ook van toepassing op eventuele aanvullende opdrachten en vervolgoopdrachten die zijn verstrekt aan DD.
3. De toepasselijkheid van andere algemene voorwaarden, al dan niet gehanteerd door de Klant, waaronder ook inkoopvoorwaarden, wordt uitdrukkelijk van de hand gewezen. Indien en voor zover andere algemene voorwaarden (mede) toepasselijk zijn, dan prevaleren bij tegenstrijdigheden deze Voorwaarden.
4. De werking van artikel 7:407 lid 2 BW is uitgesloten.
5. Indien een deel van deze Voorwaarden nietig of vernietigbaar is, dan laat dit de geldigheid van het overige deel van deze Voorwaarden onverlet. In plaats van het vernietigde deel geldt alsdan overeenkomstig het bepaalde in artikel 3:42 BW als overeengekomen, hetgeen partijen overeengekomen zouden zijn indien zij de nietigheid of vernietigbaarheid gekend zouden hebben. Hetzelfde geldt indien en voor zover zou blijken dat bepaalde niet-Nederlandse wet- en/of regelgeving van toepassing is op c.q. van invloed is op de uitwerking van deze Voorwaarden en dit nadelig is voor DD.
6. Eventuele afwijkingen van deze Voorwaarden, door DD te eniger tijd toegepast of getolereerd ten voordele van de Klant, geven deze laatste nimmer het recht zich later daarop te beroepen, of de toepassing van een dergelijke afwijking op te eisen.
7. In geval van onverenigbaarheden, tegenstrijdigheden of verschillen tussen taalversies van deze Voorwaarden, prevaleert de oorspronkelijke Nederlandstalige versie. In geval van onverenigbaarheden, tegenstrijdigheden of verschillen tussen deze Voorwaarden en een Offerte en/of Overeenkomst, prevaleert de Offerte of Overeenkomst.
8. De administratie en gespecificeerde opgaves van DD zijn, behoudens tegenbewijs, bindend voor de Klant. Voor de bepaling van de omvang van de betalingsverplichtingen van de Klant zijn de administratieve gegevens van DD beslissend, behoudens door de Klant te leveren tegenbewijs. De op de factuur vermelde aantallen, maten en gewichten zijn juist, behoudens door de Klant te leveren tegenbewijs.
9. De vorderingen van de Klant op DD zijn niet overdraagbaar, verpandbaar of anderszins vatbaar voor bezwaring of overdracht, onder welke titel dan ook. Deze beperkingen gelden zowel goederenrechtelijk als verbintenisrechtelijk.
10. Voor zover de Overeenkomst betrekking heeft op de levering van Producten bestaande uit (standaard)software, is ter zake de werking van titel 1 van boek 7 BW uitgesloten.
11. DD is bevoegd om haar rechten uit hoofde van een Offerte of Overeenkomst dan wel haar rechtsverhouding op grond daarvan over te dragen, te cederen of te bezwaren. De Klant wordt geacht daar reeds nu voor alsdan toestemming voor te

**Terms and conditions B2B of Dutch Dolphin Swimming Club
(English)**

Article 2. General

1. These Conditions apply to all current and future offers and quotations from DD and to all Agreements concluded or actions performed by DD. If and to the extent that the Client or a User qualifies as a Consumer, these Conditions do not apply, but the general terms and conditions B2C of DD will apply instead.
2. These Conditions also apply to any additional assignments and follow-up assignments issued to DD.
3. The applicability of other terms and conditions, whether or not used by the Client, including purchasing conditions, is expressly rejected. If and insofar as other terms and conditions are (also) applicable, then these Conditions will prevail in the event of inconsistencies.
4. The effect of Book 7, article 407 paragraph 2 of the Dutch Civil Code is excluded.
5. If part of these Conditions is null or voidable, this does not affect the validity of the remaining part of these Conditions. Instead of the voided part, the stipulated in Book 3, article 42 of the Dutch Civil Code will apply as agreed, which parties would have agreed if they had known the nullity or voidability. The same applies if and insofar as it would appear that certain non-Dutch laws and/or regulations apply to or influence the effect of these Conditions and this is detrimental to DD.
6. Any deviations from these Conditions, applied or tolerated by DD at any time in favor of the Client, never entitle the latter to invoke them at a later stage, or to claim the application of such a deviation.
7. In the event of incompatibilities, inconsistencies or differences between language versions of these Conditions, the original Dutch version will prevail. In the event of incompatibilities, inconsistencies or differences between these Conditions and a Quotation and/or Agreement, the Quotation or Agreement will prevail.
8. The administration and specified statements of DD are, unless proven otherwise, binding on the Client. The administrative data of DD are decisive for determining the extent of the Client's payment obligations, unless the Client can provide proof to the contrary. The numbers, sizes and weights stated on the invoice are correct, unless the Client can provide proof to the contrary.
9. The Client's claims against DD are not transferable, pledgeable or otherwise susceptible to encumbrance or transfer, under any title. These restrictions apply to both property law and contract law.
10. Insofar as the Agreement relates to the delivery of Products consisting of (standard) software, the operation of Title 1 of Book 7 of the Dutch Civil Code is excluded.
11. DD is authorized to transfer, assign or encumber its rights under a Quotation or Agreement or its legal relationship on the basis thereof. The Client is deemed to have given permission for this at present and undertakes to

Algemene voorwaarden B2B van Dutch Dolphin Swimming Club (Nederlands)

hebben gegeven en verplicht zich ertoe om DD steeds te voorzien van alle daarvoor vereiste medewerking, assistentie, informatie, documenten en gegevens.

Artikel 3. Totstandkoming van de Overeenkomst

1. Offertes zijn vrijblijvend en kunnen vormvrij worden herroepen, zelfs na aanvaarding daarvan door de Klant. Eventuele toezeggingen van vertegenwoordigers van DD binden DD niet, tenzij zij schriftelijk door een vertegenwoordigingsbevoegd functionaris van DD zijn bevestigd.
2. Een Offerte vervalt indien het Product, de Dienst, of het goed waarop de Offerte betrekking heeft niet meer beschikbaar is.
3. De Overeenkomst, alsmede wijzigingen daarvan, zijn voor DD slechts bindend, indien en nadat deze schriftelijk door een vertegenwoordigingsbevoegd functionaris van DD zijn bevestigd. Dit geldt ook voor een door de Klant op enig moment gewenste wijziging van de Overeenkomst. De Klant kan pas rechten ontlenen aan een dergelijke wijziging, nadat deze schriftelijk door een vertegenwoordigingsbevoegd functionaris van DD is bevestigd. Indien de Klant volgens DD te laat verzoekt om een wijziging van de Overeenkomst of op enig moment verzoekt om een wijziging die naar het oordeel van DD te ingrijpend is, dan geldt de Overeenkomst onverkort (ongewijzigd) en is de Klant verplicht tot het afnemen van de daarin omschreven Diensten en/of Producten.
4. Een aanvaarding van een Offerte welke afwijkt van de inhoud van de Offerte, geldt als een verwerping van de oorspronkelijke aanbieding en als een nieuwe aanbieding die DD niet bindt. Dit geldt ook, indien de aanvaarding slechts op ondergeschikte punten van de Offerte afwijkt.
5. Overeenkomsten kunnen door de Klant niet worden opgezegd, tenzij partijen schriftelijk overeenstemming hebben bereikt omtrent de schadeloosstelling die de Klant aan DD verschuldigd is voor een door DD geaccepteerde opzegging van de Overeenkomst door de Klant.
6. Kennelijke vergissingen in Offertes of Overeenkomsten ontheffen DD van haar nakomingsverplichtingen, alsmede van de verplichting daaruit eventueel voortvloeiende schade te vergoeden, ook na totstandkoming van de Overeenkomst.
7. Indien in een Offerte meerdere Diensten en/of Producten worden aangeboden, dan geldt de Offerte slechts als geheel en heeft de Klant niet het recht om slechts een deel van de aangeboden Diensten en/of Producten te aanvaarden, ongeacht of in de betreffende Offerte per Product en/of Dienst een prijs wordt genoemd.
8. Indien de Overeenkomst niet schriftelijk wordt vastgelegd en DD niettemin met instemming van de Klant een aanvang tot uitvoering van de Overeenkomst maakt, zal de inhoud van de Offerte als Overeenkomst gelden.
9. DD is tot aan het tijdstip dat Levering van de Diensten en/of Producten heeft plaatsgevonden gerechtigd om de Overeenkomst op te zeggen, indien zij daartoe gegronde redenen aanwezig acht, zonder dat enige vorm van schadevergoeding is verschuldigd. Opzegging geschiedt schriftelijk. Indien de Klant volgens DD te laat verzoekt om een wijziging van de Overeenkomst of op enig moment verzoekt om een wijziging die naar het oordeel van DD te ingrijpend is, kwalificeert dit als een gegronde reden zoals bedoeld in dit artikel.

Terms and conditions B2B of Dutch Dolphin Swimming Club (English)

always provide DD with all cooperation, assistance, information, documents and data required.

Article 3. Conclusion of the agreement

1. Quotations are without obligation and can be withdrawn in any event, even after acceptance by the Client. Any commitments made by representatives of DD do not bind DD unless they have been confirmed in writing by a functionary authorized to represent DD.
2. A Quotation expires if the Product, the Service, or the item to which the Quotation relates is no longer available.
3. The Agreement, as well as changes thereto, is (are) only binding on DD if and after it (they) has/have been confirmed in writing by a representative authorized by DD. This also applies to a change to the Agreement desired by the Client at any time. The Client can only derive rights from such a change, after it has been confirmed in writing by an authorized representative of DD. If, according to DD, the Client requests a change to the Agreement too late or at any time requests a change that in the opinion of DD is too far-reaching, then the Agreement applies in full (unchanged) and the Client is obliged to the purchase of the Services and/or Products described therein.
4. Acceptance of a Quotation that deviates from the content of the Quotation is considered a rejection of the original offer and as a new offer that does not bind DD. This also applies if the acceptance only deviates from the Quotation on minor points.
5. Agreements cannot be cancelled by the Client, unless the parties have reached an agreement in writing regarding the compensation that the Client owes DD for cancellation by the Client of the Agreement accepted by DD.
6. Obvious errors in Quotations or Agreements release DD from its obligations to fulfil, as well as from the obligation to compensate any resulting damage, even after the Agreement has been concluded.
7. If multiple Services and/or Products are offered in a Quotation, the Quotation only applies as a whole and the Client does not have the right to accept only a part of the Services and/or Products offered, regardless of whether Products and/or Services are priced individually in the Quotation in question.
8. If the Agreement is not recorded in writing and DD nevertheless commences execution of the Agreement with the consent of the Client, the content of the Quotation will apply as the Agreement.
9. DD is entitled to cancel the Agreement up to the time that Delivery of the Services and/or Products has taken place, if it considers there are reasonable grounds for doing so, without any form of compensation being due. Cancellation takes place in writing. If, according to DD, the Client requests a change to the Agreement too late or at any time requests a change that, in the opinion of DD, is too far-reaching, this qualifies as a valid reason as referred to in this article.
10. DD is entitled at all times to Delivery in parts.
11. Agreements are entered into on the condition precedent that the information DD collects shows sufficient creditworthiness of the Client.

**Algemene voorwaarden B2B van Dutch Dolphin Swimming Club
(Nederlands)**

10. DD is te allen tijde gerechtigd tot Levering in delen.

11. Overeenkomsten worden aangegaan onder de opschortende voorwaarde dat DD uit de door haar in te winnen informatie blijkt van voldoende kredietwaardigheid van de Klant.

Artikel 4. Uitvoering

1. Tenzij uitdrukkelijk schriftelijk anders is overeengekomen, rust op DD een inspanningsverplichting, gebaseerd op de door de Klant verstrekte informatie en de aard van de Overeenkomst. DD geeft geen garantie af met betrekking tot de beschikbaarheid en/of werking van een Dienst of de Website.
2. Onderhoud aan een Dienst of de Website kan te allen tijde plaatsvinden, ook als dit een negatieve invloed heeft op de beschikbaarheid en/of werking van een Dienst of de Website. Onderhoudswerkzaamheden worden zoveel mogelijk van tevoren aangekondigd.
3. DD is nimmer in verzuim door het enkele verstrijken van een termijn, waaronder de levertijd. Daartoe is steeds een schriftelijke ingebrekestelling vereist, waarbij aan DD een redelijke termijn, dat wil zeggen ten minste twee (2) maanden, wordt gegeven om alsnog na te komen.
4. De Klant is verplicht om DD op de hoogte te stellen van alle feiten en omstandigheden die van belang kunnen zijn voor een correcte uitvoering van de Overeenkomst en om alle door DD verlangde gegevens en informatie terstond te verstrekken, ook nadat DD is overgegaan tot uitvoering van de Overeenkomst.
5. De Klant staat jegens DD in voor de juistheid en volledigheid van alle aan DD ter beschikking gestelde gegevens en informatie. DD is nimmer aansprakelijk voor schade die het gevolg is van enige onjuistheid en/of onvolledigheid van door of ten behoeve van de Klant aan haar ter beschikking gestelde gegevens en/of informatie.
6. De Klant is verplicht tot vergoeding aan DD van alle (extra) kosten en meerwerk die het gevolg zijn van een door de Klant verzochte wijziging van de Overeenkomst of een naar het oordeel van DD noodzakelijke wijziging van de Overeenkomst. Dit geldt ook indien de noodzaak tot het wijzigen van de Overeenkomst niet aan de Klant kan worden toegerekend.
7. De in het vorige lid bedoelde kosten en meerwerk worden berekend aan de hand van dezelfde prijsbepalende factoren en berekeningswijze die gelden op het moment dat het meerwerk wordt verricht c.q. de kosten zijn gemaakt dan wel, naar keuze van DD, die welke werden gebruikt bij de totstandkoming van de Overeenkomst.
8. Indien en zodra DD door verhindering van de Klant of door enige andere aan de Klant toe te rekenen oorzaak niet op de overeengekomen en/of gebruikelijke wijze uitvoering kan geven aan de Overeenkomst, is de Klant verplicht om alle door DD als gevolg hiervan gemaakte kosten en geleden schade te vergoeden.
9. Indien de Klant weigert Producten af te nemen op het moment dat deze hem ter beschikking worden gesteld of nalatig is met het verstrekken van informatie die noodzakelijk is voor de Levering, is DD gerechtigd de Producten voor rekening en risico van de Klant op te slaan. In dat geval heeft Levering plaatsgevonden vanaf het moment van opslag, behoudens indien een eerdere datum van Levering was

**Terms and conditions B2B of Dutch Dolphin Swimming Club
(English)**

Article 4. Performance

1. Unless explicitly agreed otherwise in writing, DD is subject to a best efforts obligation, based on the information provided by the Client and the nature of the Agreement. DD provides no guarantee with regard to the availability and/or performance of a Service or the Website.
2. Maintenance of a Service or the Website can take place at any time, even if this has a negative influence on the availability and/or performance of a Service or the Website. Maintenance work is announced in advance as much as possible.
3. DD is never in default by the mere expiry of a period, including the delivery time. To this end, a written notice of default is always required, whereby DD is given a reasonable period of time, i.e. at least two (2) months, to still comply.
4. The Client is obliged to inform DD of all facts and circumstances that may be relevant to the proper execution of the Agreement and to provide all data and information required by DD immediately, even after DD has proceeded to the implementation of the Agreement.
5. The Client guarantees DD the accuracy and completeness of all data and information made available to DD. DD is never liable for damage that is the result of any inaccuracy and/or incompleteness of data and/or information made available to it by or on behalf of the Client.
6. The Client is obliged to compensate DD for all (extra) costs and additional work that is the result of a change to the Agreement requested by the Client or a change to the Agreement that is necessary in the opinion of DD. This also applies if the need to change the Agreement cannot be attributed to the Client.
7. The costs and additional work referred to in the previous paragraph are calculated on the basis of the same price-determining factors and calculation method that apply at the time the additional work is performed or the costs are incurred or, at the option of DD, those that were used at the conclusion of the Agreement.
8. If and as soon as DD, due to foreclosure of the Client or any other cause attributable to the Client, is unable to execute the Agreement in the agreed and/or usual manner, the Client is obliged to compensate costs incurred and damage suffered by DD as a result of this.
9. If the Client refuses to accept Products at the time they are provided to him or is negligent in providing information that is necessary for the Delivery, DD is entitled to store the Products for the account and risk of the Client. In that case, Delivery has taken place from the moment of storage, unless an earlier date of Delivery has been agreed, which then applies as the date on which Delivery has taken place. After a period of four (4) weeks from the original date of Delivery, DD is entitled to a (private) sale of the relevant Products.

Algemene voorwaarden B2B van Dutch Dolphin Swimming Club (Nederlands)

overeengekomen, welke alsdan geldt als de datum waarop Levering heeft plaatsgevonden. Na een periode van vier (4) weken vanaf de oorspronkelijke datum van Levering is DD gerechtigd tot (onderhandse) verkoop van de betreffende Producten. De kosten van de onderhandse verkoop, eventuele verliezen en/of gedeelde winst komen voor rekening van de Klant.

10. Tenzij uitdrukkelijk schriftelijk anders is overeengekomen, zijn de door DD geleverde Diensten en/of Producten voor risico van de Klant vanaf het moment van Levering. Het door de Klant of de persoon die deze daarbij vertegenwoordigt ondertekende ontvangstbewijs strekt tot dwingend bewijs van Levering.
11. Tenzij uitdrukkelijk schriftelijk anders is overeengekomen, komt ieder vervoer van Producten dat DD organiseert volledig voor rekening en risico van de Klant. De Klant is verplicht om alle kosten die met dat vervoer gepaard gaan aan DD te vergoeden. De kosten van eventuele verzekeringen die verband houden met het vervoer komen eveneens volledig voor rekening van de Klant. Het vervoerde komt steeds volledig voor risico van de Klant.
12. Alle risico's van transport of van Producten (zoals bijvoorbeeld het risico van verlies, beschadiging en/of waardevermindering) komen, vanaf het moment dat de Producten het terrein van DD verlaten, voor rekening van de Klant. Dit betreft zowel de directe als de indirecte schade, zelfs in geval de Klant vordert dat op vrachtbrieven, vervoersadressen e.d. de clausule voorkomt dat alle vervoersschaden voor rekening en risico van de afzender zijn.
13. De wijze van transport, verzending, verpakking e.d. wordt, indien geen nadere aanwijzing door de Klant is verstrekt, door DD als goed ondernemer bepaald. Eventuele specifieke wensen van de Klant inzake het transport en/of de verzending worden slechts uitgevoerd indien deze wensen door DD schriftelijk zijn aanvaard en de Klant verklaard heeft de meerkosten daarvan te zullen dragen.
14. Tenzij uitdrukkelijk schriftelijk anders is overeengekomen, is DD gerechtigd de uitvoering van de Overeenkomst of onderdelen daarvan uit te besteden aan of te laten verrichten door derden zonder dat zij de Klant hierover hoeft te informeren en/of de toestemming van de Klant behoeft.
15. Overeenkomsten worden door DD uitsluitend uitgevoerd ten behoeve van de Klant. Derden kunnen aan de Producten en/of de inhoud van de verrichte werkzaamheden, en meer in het algemeen aan de wijze waarop aan de Overeenkomsten al dan niet uitvoering is gegeven, geen rechten ontleen.
16. Elke aan DD gegeven opdracht houdt de bevoegdheid in om derden in te schakelen en om eventuele aansprakelijkheidsbeperkingen van derden mede namens de Klant te aanvaarden. DD is niet aansprakelijk voor de keuze en voor eventuele tekortkomingen van deze derden, behoudens opzet of bewuste roekeloosheid van DD. De werking van artikel 6:76 BW is uitgesloten.
17. Indien de Klant derden bij de uitvoering van de Overeenkomst wenst te betrekken, geschiedt dit uitsluitend met voorafgaande schriftelijke uitdrukkelijke goedkeuring van DD.
18. Opgegeven levertijden gaan eerst in wanneer de Overeenkomst effectief tot stand is gekomen, over alle details overeenstemming is bereikt en nadat DD beschikt over alle voor de uitvoering van de Overeenkomst noodzakelijke gegevens en

Terms and conditions B2B of Dutch Dolphin Swimming Club (English)

The costs of the private sale, possible losses and/or lost profit are for the account of the Client.

10. Unless explicitly agreed otherwise in writing, the Services and/or Products delivered by DD are at the risk of the Client from the moment of Delivery. The receipt signed by the Client or the person who represents him serves as mandatory proof of Delivery.
11. Unless expressly agreed otherwise in writing, any transport of Products that DD organizes is entirely for the account and risk of the Client. The Client is obliged to reimburse all costs associated with that transport to DD. The costs of any insurance related to the transport are also fully borne by the Client. The transported is always entirely at the risk of the Client.
12. All risks of transport or of Products (such as for example the risk of loss, damage and/or depreciation), from the moment the Products leave the site of DD, are for the account of the Client. This concerns both direct and indirect damage, even if the Client requests that on consignment notes, transport addresses and the like the clause occurs that all transport damage is for the account and risk of the sender.
13. The method of transport, shipping, packaging and so on is determined by DD as a responsible entrepreneur if no further instructions have been provided by the Client. Any specific wishes of the Client regarding transport and/or shipment will only be carried out if these wishes have been accepted by DD in writing and the Client has declared that he will bear the additional costs thereof.
14. Unless expressly agreed otherwise in writing, DD is entitled to outsource the performance of the Agreement or parts thereof to third parties without having to inform the Client of this and/or requiring the consent of the Client.
15. Agreements are executed by DD exclusively for the benefit of the Client. Third parties cannot derive any rights from the Products and/or the content of the work performed, and more generally from the manner in which the Agreements have been executed or not.
16. Every order given to DD implies the authority to engage third parties and to accept any limitations of liability of third parties also on behalf of the Client. DD is not liable for the choice and for possible shortcomings of these third parties, except for intent or deliberate recklessness on the part of DD. The effect of Book 6, article 76 of the Dutch Civil Code is excluded.
17. If the Client wishes to involve third parties in the execution of the Agreement, this will only be done with the prior written approval of DD.
18. Specified delivery times only start when the Agreement has been effectively concluded, agreement has been reached on all details and after DD has all the data and the like necessary for the implementation of the Agreement.
19. The delivery time is based on the circumstances prevailing at the time of the conclusion of the Agreement. If a delay occurs as a result of a change in these circumstances, the delivery time is automatically extended accordingly, without prejudice to the provisions on force majeure hereafter.
20. If the Client or a User does not use a Service, Product, Website or platform of

Algemene voorwaarden B2B van Dutch Dolphin Swimming Club (Nederlands)

dergelijke.

19. De levertijd is gebaseerd op de ten tijde van de totstandkoming van de Overeenkomst geldende omstandigheden. Indien vertraging ontstaat als gevolg van een wijziging van deze omstandigheden, wordt de levertijd automatisch dienovereenkomstig verlengd, onverminderd het hierna bepaalde inzake overmacht.
20. Indien de Klant of een Gebruiker gedurende achttien (18) maanden of langer geen gebruik maakt van een Dienst, Product, website of platform van DD, heeft DD het recht om het account af te sluiten, zonder dat enige vorm van schadevergoeding is verschuldigd.
21. Vanaf het moment dat een abonnement eindigt of een account is afgesloten, om welke reden dan ook, zijn de daarin opgeslagen opnames niet meer toegankelijk, ook niet als het abonnement of account op een later moment weer wordt geactiveerd.
22. De Klant mag een account, Dienst en/of Product niet gebruiken of aanwenden in strijd met enige toepasselijke wet- en/of regelgeving. De Klant staat jegens DD in voor de naleving hiervan door haar Gebruikers.
23. De Klant weerhoudt zich op de Website van onfatsoenlijke, pornografische, erotische of anderszins ongewenste publicaties, van publicaties die de rechten van derden schenden of zouden kunnen schenden dan wel van handelingen die schade (zouden) kunnen toebrengen aan DD, Producten, Diensten, Website en/of de (computer)systemen van DD of van derden.

Artikel 5. Prijzen

1. Tenzij uitdrukkelijk schriftelijk anders is overeengekomen of aangegeven, gelden alle door DD op enig moment opgegeven prijzen alleen voor de concrete aanbiedingen waarin ze zijn opgenomen en luiden ze in Euro's exclusief BTW, invoerrechten, speciaal verpakkingsmateriaal en/of emballage, kosten van in- en uitlading, vervoer, verzekering en andere belastingheffingen of rechten.
2. Tenzij uitdrukkelijk schriftelijk anders is overeengekomen of aangegeven, gelden alle prijzen ex-works (EXW) in de zin van Incoterms 2010, met als locatie Lierop, Nederland.
3. Alle prijzen zijn gebaseerd op de ten tijde van de totstandkoming van de Overeenkomst geldende wisselkoersen, invoerrechten, belastingen, heffingen en andere prijsbepalende factoren.
4. DD behoudt zich uitdrukkelijk het recht voor om haar prijzen te wijzigen indien en voor zover prijsbepalende factoren, waaronder, doch niet uitsluitend de in het vorige lid van dit artikel bedoelde factoren, daartoe aanleiding geven. Dit geldt eveneens indien de prijsverhogende factor ten tijde van het aangaan van de overeenkomst voorzienbaar was. Een prijswijziging zal niet eerder ingaan dan op het moment dat de Klant hiervan schriftelijk op de hoogte is gesteld.
5. DD is te allen tijde gerechtigd de eventueel toegepaste uurtarieven en/of honoraria aan te passen.
6. DD is gerechtigd een voorschot te vorderen. DD heeft het recht de door de Klant betaalde voorschotten te verrekenen met openstaande facturen, ongeacht of het voorschot betrekking heeft op dezelfde of een andere Overeenkomst dan die

Terms and conditions B2B of Dutch Dolphin Swimming Club (English)

DD for eighteen (18) months or longer, DD has the right to close the account without any form of compensation being due.

21. From the moment that a subscription ends or an account is closed, for any reason, the recordings stored therein are no longer accessible, even if the subscription or account is reactivated at a later time.
22. The Client may not use an account, Service and/or Product in violation of any applicable laws and/or regulations. The Client is responsible to DD for compliance with this by its Users.
23. On the Website, the Client will refrain from indecent, pornographic, erotic or otherwise undesirable publications, from publications that violate or could violate the rights of third parties or from actions that may cause damage to DD, Products, Services, Website and/or the (computer) systems of DD or third parties.

Article 5. Prices

1. Unless explicitly agreed otherwise in writing or indicated, all prices quoted by DD at any time apply only to the specific offers in which they are included and are expressed in Euros excluding VAT, import duties, special packaging material and/or packaging, costs of loading and unloading, transportation, insurance, and other taxes or duties.
2. Unless explicitly agreed otherwise in writing or indicated, all prices apply ex-works (EXW) in the sense of Incoterms 2010, with location Lierop, the Netherlands.
3. All prices are based on the exchange rates, import duties, taxes, levies and other price-determining factors applicable at the time of the conclusion of the Agreement.
4. DD expressly reserves the right to change its prices if and insofar as price-determining factors, including, however, not limited to, the factors referred to in the previous paragraph of this article, give cause for this. This also applies if the price-increasing factor was foreseeable at the time the Agreement was entered into. A price change will not take effect until the moment that the Client is notified of this in writing.
5. DD is at all times entitled to adjust any hourly rates and/or fees applied.
6. DD is entitled to claim an advance. DD has the right to settle the advances paid by the Client with outstanding invoices, regardless of whether the advance relates to the same or a different Agreement than the one to which the outstanding invoice relates.

Algemene voorwaarden B2B van Dutch Dolphin Swimming Club (Nederlands)

waarop de openstaande factuur betrekking heeft.

7. Indien de uitvoering van de Overeenkomst een periode bestrijkt van meer dan een maand, is DD gerechtigd tussentijdse betaling van de verrichte werkzaamheden te verlangen.

Artikel 6. Klachten en garantie

1. De Klant is verplicht om de Producten bij ontvangst direct te controleren op onder andere gebreken, kwaliteit en hoeveelheden.
2. De Klant kan er geen beroep meer op doen dat hetgeen is afgeleverd niet aan de Overeenkomst beantwoordt, indien hij DD daarvan niet binnen acht (8) dagen na Levering schriftelijk kennis heeft gegeven. Wat betreft eventuele niet-zichtbare gebreken geldt daarbij een termijn van veertien (14) dagen na ontdekking van de gebreken. Deze kennisgevingen dienen schriftelijk te geschieden en een zo gedetailleerd mogelijke omschrijving te bevatten van de klacht, opdat DD in staat is adequaat te reageren. De Klant dient DD in de gelegenheid te stellen een klacht te (laten) onderzoeken.
3. DD is niet gehouden tot het in behandeling nemen van klachten inzake geringe en in de handel toelaatbaar geachte of technisch niet te vermijden afwijkingen in kwaliteit, kwantiteit, kleuren, finish, maat, afweging e.d.
4. Indien en voor zover DD vaststelt dat het afgeleverde niet beantwoordt aan de Overeenkomst, zal – naar keuze van DD – opnieuw of aanvullend worden geleverd of zal een (evenredige) vermindering van de koopprijs worden toegepast. Behoudens in het geval van opzet of bewuste roekeloosheid aan de zijde van DD, is DD niet gehouden tot enige andere vergoeding of tegemoetkoming, hoe ook genaamd.
5. Indien en voor zover DD vervangende zaken levert, is de Klant verplicht om de gebrekkige Producten onverwijld op zijn kosten aan DD te retourneren.
6. De Klant is niet gerechtigd Producten waarover hij reclameert zonder voorafgaande schriftelijke uitdrukkelijke toestemming van DD te retourneren. Doet hij dit toch dan staat het DD vrij om de Producten voor rekening en risico van de Klant op te slaan (onder derden) of zelf ter diens beschikking te houden. De kosten en risico's van transport inzake retourzendingen zijn voor rekening van de Klant.
7. Klachten met betrekking tot door DD verzonden facturen dient de Klant binnen (5) vijf dagen na dagtekening van de factuur schriftelijk aan DD kenbaar te maken. Na het verstrijken van die termijn kunnen bezwaren niet meer in behandeling worden genomen en heeft de Klant afstand gedaan van zijn (vermeende) rechten.
8. Tenzij uitdrukkelijk schriftelijk anders overeengekomen, garandeert DD nimmer dat Producten of Diensten geschikt zijn voor een bepaald doel.
9. In de verkoopverplichting van DD zijn niet begrepen montage- en installatiematerialen, programmatuur, ver- en gebruiksartikelen, batterijen, stempels, inkt(cartridges), tonerartikelen, kabels en/of andere accessoires.
10. DD staat er niet voor in dat de bij de Producten behorende montage-, installatie- en gebruiksvorschriften foutloos zijn en dat de Producten de eigenschappen bezitten die in deze voorschriften zijn vermeld.
11. Indien dit uitdrukkelijk schriftelijk is overeengekomen, zal DD de Producten en/of zaken (laten) installeren, (laten) configureren en/of (laten) aansluiten. In de

Terms and conditions B2B of Dutch Dolphin Swimming Club (English)

7. If the execution of the Agreement covers a period of more than one month, DD is entitled to demand interim payment of the work performed.

Article 6. Complaints and warranty

1. The Client is obliged to check the Products immediately upon receipt for defects, quality and quantities, among other things.
2. The Client can no longer appeal to the fact that the goods delivered do not comply with the Agreement if he has not notified DD thereof in writing within eight (8) days after Delivery. With regard to any non-visible defects, a period of fourteen (14) days applies after the discovery of the defects. These notifications must be in writing and contain as detailed a description as possible of the complaint, so that DD is able to respond adequately. The Client must give DD the opportunity to investigate a complaint or cause it to be investigated.
3. DD is not obliged to deal with complaints regarding minor and commercially acceptable or technically unavoidable deviations in quality, quantity, colors, finish, size, weighting and the like.
4. If and insofar as DD determines that the delivered goods do not comply with the Agreement, then - at the option of DD - a new or additional delivery will be made or a (proportional) reduction in the purchase price will be applied. Except in the case of intent or deliberate recklessness on the part of DD, DD is not obliged to pay any other compensation or redress, under any name.
5. If and insofar as DD supplies replacement goods, the Client is obliged to return the defective Products to DD immediately at his own expense.
6. The Client is not entitled to return Products complained about without the prior express written permission of DD. However, if he does so, DD is free to store the Products (with third parties) for the account and risk of the Client or to keep them at its own disposal. The costs and risks of transport with regard to return shipments are for the account of the Client.
7. Complaints with regard to invoices sent by DD must be made known by the Client in writing to DD within (5) five days after the invoice date. After the expiry of that period, objections can no longer be processed and the Client has waived his (alleged) rights.
8. Unless explicitly agreed otherwise in writing, DD never guarantees that Products or Services are suitable for a specific purpose.
9. The sales obligation of DD does not include assembly and installation materials, software, consumables, batteries, stamps, ink (cartridges), toner items, cables and/or other accessories.
10. DD does not guarantee that the assembly, installation and user instructions associated with the Products are error-free and that the Products have the characteristics stated in these instructions.
11. If explicitly agreed in writing, the Products and/or items will be installed by DD, or DD will have them installed, configured and/or connected. Any obligation to install and/or configure Products by DD does not include

Algemene voorwaarden B2B van Dutch Dolphin Swimming Club (Nederlands)

eventuele verplichting tot installatie en/of configuratie van Producten door DD is niet inbegrepen het uitvoeren van dataconversie en het installeren van software, tenzij uitdrukkelijk schriftelijk anders is overeengekomen.

12. Een door DD verleende garantie komt onherroepelijk te vervallen, indien de defecten te wijten zijn aan normale slijtage, onoordeelkundig gebruik, van buitenaf komende oorzaken of overmacht.
13. Met betrekking tot niet uitsluitend door DD geproduceerde zaken of Producten geeft DD geen garantie af, tenzij en voor zover de leverancier van DD een garantie heeft afgegeven die de veroorzaakte schade effectief dekt.
14. Met betrekking tot de op verzoek van de Klant gehanteerde etikettering en/of safety data sheet dan wel de door DD van de Klant ontvangen etiketten en/of safety data sheet geeft DD geen garantie af.
15. Het recht van de Klant om aanspraak te maken op enige garantie vervalt, indien de Producten niet langer in hun originele verpakking zitten, bewerkt zijn, enige andere wijziging (geheel of gedeeltelijk) hebben ondergaan en/of er onderhoud aan is gepleegd door een derde zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van DD.
16. De Klant is verplicht om een Product waarbij hij eerder een gebrek heeft geconstateerd niet (meer) te (laten) gebruiken en het te bewaren, teneinde DD in de gelegenheid te stellen om onderzoek te (laten) verrichten, totdat de klacht door DD geheel is afgewikkeld.
17. Het indienen en/of bestaan van klachten, alsmede niet door DD schriftelijk aanvaarde retourzendingen ontslaan de Klant nimmer van diens betalingsverplichtingen.
18. Indien vastgesteld wordt dat een klacht ongegrond is, is de Klant verplicht om de door DD als gevolg hiervan gemaakte kosten (zoals bijvoorbeeld de onderzoekskosten) en geleden schade te vergoeden.

Artikel 7. Betaling en zekerheid

1. Tenzij uitdrukkelijk schriftelijk anders overeengekomen, dient betaling te geschieden binnen veertien (14) dagen na factuurdatum. Indien het factuurbedrag op de vervaldatum niet volledig is betaald zal de Klant in verzuim zijn door het enkele verloop van de termijn, zonder dat een sommatie of ingebrekestelling is vereist.
2. Indien DD geen betaling heeft ontvangen binnen de termijn zoals bedoeld in lid 1 van dit artikel, is de Klant verplicht tot betaling aan DD van een rente gelijk aan de wettelijke handelsrente ex artikel 6:119a BW plus 2% en zijn alle vorderingen van DD op de Klant, uit welke hoofde dan ook, onmiddellijk volledig opeisbaar. Voor de berekening van de rente over het verschuldigde bedrag wordt een gedeelte van een maand voor een volle gerekend.
3. Indien DD geen betaling heeft ontvangen binnen de termijn zoals bedoeld in lid 1 van dit artikel, is de Klant verplicht alle kosten aan DD te vergoeden die DD maakt ter incasso van de openstaande bedragen, met name:
 - a. declaraties van advoca(a)t(en) ter zake van hun werkzaamheden, zowel in als buiten rechte, ook voor zover zij door de rechter geliquideerde bedragen te boven gaan, kosten van deurwaarders, zaakwaarnemers en incassobureaus,

Terms and conditions B2B of Dutch Dolphin Swimming Club (English)

performing data conversion and installing software, unless expressly agreed otherwise in writing.

12. A guarantee granted by DD is irrevocably cancelled if the defects are due to normal wear and tear, improper use, external causes or force majeure.
13. With regard to goods or Products not exclusively produced by DD, DD does not provide a guarantee, unless and insofar as the supplier of DD has issued a guarantee that effectively covers the damage caused.
14. With regard to the labelling and/or safety data sheet used at the request of the Client or the labels and/or safety data sheet received by DD from the Client, DD provides no guarantee.
15. The right of the Client to claim any warranty lapses if the Products are no longer in their original packaging, have been processed, have undergone any other change (in whole or in part) and/or have been serviced by a third party without the prior written consent of DD.
16. The Client is obliged not to use a Product for which he has previously found a defect or to allow it to be used and to keep it, in order to give DD the opportunity to conduct an investigation or have one carried out, until the complaint is fully settled by DD.
17. The submission and/or existence of complaints, as well as returns not accepted in writing by DD, never release the Client from his payment obligations.
18. If it is determined that a complaint is unfounded, the Client is obliged to compensate the costs incurred by DD as a result thereof (such as for example the investigation costs) and damage suffered.

Article 7. Payment and security

1. Unless explicitly agreed otherwise in writing, payment must be made within fourteen (14) days after the invoice date. If the invoice amount has not been paid in full on the due date, the Client will be in default by the mere expiry of the term, without a summons or notice of default being required.
2. If DD has not received payment within the period as referred to in paragraph 1 of this article, the Client is obliged to pay DD interest equal to the statutory commercial interest as per Book 6, article 119a of the Dutch Civil Code plus 2% and all claims from DD on the Client, for any reason, will be immediately due and payable in full. For the calculation of the interest on the amount owed, a part of a month is charged as a full month
3. If DD has not received payment within the period as referred to in paragraph 1 of this article, the Client is obliged to reimburse DD for all costs incurred by DD for the collection of the outstanding amounts, such as:
 - a. Invoices from solicitor(s) in respect of their activities, both in and out of court, also to the extent that they exceed amounts wound up by the court, costs of bailiffs, agents and collection agencies, as well as all the costs of execution. The extrajudicial costs are fixed at fifteen percent (15%) of the

Algemene voorwaarden B2B van Dutch Dolphin Swimming Club (Nederlands)

alsmede al de executiekosten. De buitengerechtigde kosten worden gefixeerd op vijftien procent (15%) van de hoofdsom, voor een Klant die gevestigd is buiten Nederland op twintig procent (20%), zulks met een minimum van € 150,-;

b. de kosten van faillissementsaanvraag.

4. De door de Klant gedane betalingen strekken steeds ter afdoening van alle verschuldigde kosten en rente en vervolgens van de opeisbare facturen die het langst openstaan, zelfs al vermeldt de Klant dat de voldoening betrekking heeft op een latere factuur. Alle betalingen dienen te geschieden zonder enige aftrek, korting of verrekening.
5. DD zal steeds, ook tijdens de uitvoering van een Overeenkomst en ongeacht of één of meerdere opeisbare facturen niet of niet geheel mochten zijn voldaan, vooruitbetaling of een bankgarantie, althans een daarmee gelijk te stellen zekerheid, als waarborg voor de betaling van het verschuldigde mogen verlangen. De Klant is alsdan verplicht hieraan te voldoen. In dat geval is DD tevens bevoegd de nakoming van haar verplichtingen jegens de Klant op te schorten, totdat betaling is geschied of zekerheid is gesteld. Dit geldt ook indien DD redenen heeft om aan de bereidheid tot betaling en/of kredietwaardigheid van de Klant te twijfelen. Indien de Klant weigert om aan het door DD verlangde te voldoen staat het DD vrij om de Overeenkomst als ontbonden te beschouwen, onverminderd haar rechten op vergoeding van alle schade, kosten en gederfde winst.
6. Indien er op enig moment beslag gelegd wordt ten laste van de Klant dan meldt de Klant dit binnen 24 uur aan DD.
7. Indien de Klant niet de eindpartij van de door DD geleverde Producten is, heeft DD het recht om bij een betalingsachterstand van ten minste drie (3) maanden de eindgebruiker hierover in te lichten en eventueel rechtstreeks met de eindgebruiker een Overeenkomst te sluiten.
8. Ieder beroep op verrekening van de Klant is uitdrukkelijk uitgesloten, tenzij DD voorafgaand uitdrukkelijk schriftelijk instemt met een specifieke verrekening en de vordering waarmee wordt verrekend door DD onvoorwaardelijk schriftelijk is erkend.
9. DD kan haar in deze Voorwaarden omschreven rechten te allen tijde ook uitoefenen jegens een aan de Klant gelieerde onderneming, voor enige vordering van DD op de Klant en/of een aan de Klant gelieerde onderneming.
10. Een onderneming wordt met een andere onderneming gelieerd geacht, indien die onderneming voor 50% of meer toebehoort aan dezelfde eigenaar, dan wel voor 50% of meer direct of indirect gecontroleerd wordt door of controle uitoefent over die andere onderneming en/of voor 50% of meer met die andere onderneming tot eenzelfde groep van ondernemingen behoort.

Artikel 8. Eigendomsvoorbehoud

1. Alle Producten blijven uitsluitend eigendom van DD, totdat alle vorderingen die DD op de Klant heeft of zal verkrijgen, uit welke hoofde dan ook, waaronder in ieder geval de vorderingen ex artikel 3:92 lid 2 BW, volledig zijn betaald.
2. DD is zonder enige ingebrekestelling dan wel rechterlijke tussenkomst gerechtigd zich het bezit te verschaffen van de Producten die nog bij de Klant aanwezig zijn, indien en zodra de Klant in gebreke is met de nakoming van zijn verplichtingen

Terms and conditions B2B of Dutch Dolphin Swimming Club (English)

principal sum, and for a Client established outside the Netherlands at twenty percent (20%), to a minimum of € 150;

b. The costs of filing for bankruptcy.

4. The payments made by the Client always serve to settle all costs and interest owed and subsequently the invoices that have been outstanding the longest, even if the Client states that the payment relates to a later invoice. All payments must be made without any deduction, discount or settlement.
5. DD may always, also during the execution of an Agreement and irrespective of whether one or more due and payable invoices were not paid or not paid in full, require advance payment or a bank guarantee, or at least an equivalent guarantee, as a guarantee for payment of the due amount. The Client is then obliged to comply with this. In that case DD is also authorized to suspend the fulfilment of its obligations in respect of the Client, until payment is made. This also applies if DD has reasons to question the Client's willingness to pay and/or his creditworthiness. If the Client refuses to comply with the requirements demanded by DD, DD is free to regard the Agreement as terminated, without prejudice to its rights to compensation for all damage, costs and lost profit.
6. In case of a seizure at any time at the expense of the Client, the Client will report this to DD within 24 hours.
7. If the Client is not the end user of the Products delivered by DD, DD has the right to inform the end user in the event of a payment delay of at least three (3) months and to enter into an Agreement directly with the end user if necessary.
8. Any claim to settlement by the Client is expressly excluded, unless DD explicitly agrees in writing in advance to a specific settlement and the claim with which settlement is made has been unconditionally acknowledged in writing by DD.
9. DD may at any time also exercise its rights described in these Conditions in respect of an enterprise affiliated with the Client, for any claim by DD against the Client and/or an enterprise affiliated with the Client.
10. An enterprise is deemed to be affiliated with another enterprise if that enterprise is 50% or more owned by the same owner, or for 50% or more is directly or indirectly controlled by or controls that other enterprise and/or 50% of it belongs with that enterprise to the same group of companies.

Article 8. Retention of title

1. All Products remain the exclusive property of DD until all claims that DD has or will have on the Client, for any reason, including in any case the claims pursuant to Book 3, article 92 paragraph 2 of the Dutch Civil Code, have been paid in full.
2. DD is entitled to obtain possession of the Products that are still with the Client without any notice of default or judicial intervention, if and as soon as the

Algemene voorwaarden B2B van Dutch Dolphin Swimming Club (Nederlands)

jegens DD, uit welke hoofde dan ook, in betalingsmoeilijkheden verkeert of dreigt te gaan verkeren en/of zich een omstandigheid voordoet als bedoeld in artikel 11.2 van deze Voorwaarden. De Klant is verplicht om de door DD als gevolg van het terugnemen van Producten gemaakte kosten, geleden schade en gederfde winst te vergoeden.

3. De Klant is verplicht om DD te allen tijde vrije toegang te verlenen tot zijn terreinen en/of gebouwen ter inspectie van de Producten en/of ter uitoefening van de rechten van DD.
4. Zolang de eigendom van de Producten niet op de Klant is overgegaan, mag deze de Producten niet bezwaren, vervreemden, belenen, verhuren of op welke wijze of titel dan ook uit zijn (feitelijke) macht brengen, behoudens het bepaalde in het volgende lid van dit artikel.
5. Het is de Klant toegestaan om de Producten binnen zijn normale bedrijfsuitoefening te verkopen, met dien verstande dat, totdat de Klant de Producten volledig heeft betaald en zijn overige verplichtingen jegens DD, uit welke hoofde dan ook, is nagekomen, DD in de rechten treedt van de Klant jegens diens afnemer(s). Onder deze rechten zijn uitdrukkelijk begrepen alle (toekomstige) vorderingen en eventuele (toekomstige) aanspraken wegens schade aan of verlies van Producten. De Klant draagt deze rechten voor zover nodig reeds nu voor alsdan onvoorwaardelijk en onherroepelijk over aan DD, die deze overdracht hierbij aanvaardt.
6. In aanvulling op het eigendomsvoorbehoud, behoudt DD zich een pandrecht voor op alle aan de Klant geleverde en in eigendom nog aan DD toebehorende Producten, tot zekerheid voor de nakoming door de Klant van alle (toekomstige) vorderingen die DD, uit welke hoofde dan ook, heeft of zal krijgen op de Klant. De Klant is verplicht om op eerste verzoek van DD mee te werken aan het opstellen van een daartoe strekkende akte en registratie daarvan.
7. De Klant is verplicht om aan DD onverwijld mededeling te doen van eventuele acties van derden met betrekking tot aan DD toebehorende Producten, alsmede wanneer enige omstandigheid als bedoeld in artikel 11.2 van deze Voorwaarden zich voordoet.
8. De Klant is verplicht om de in zijn bezit zijnde zaken en/of Producten deugdelijk te verzekeren tegen diefstal, brand-, ontploffing-, waterschade, etc. en DD op eerste verzoek een afschrift van de betreffende polissen te doen toekomen.
9. De Klant is verplicht de Producten die onder eigendomsvoorbehoud zijn afgeleverd met de nodige zorgvuldigheid en als herkenbaar eigendom van DD te bewaren.
10. De in dit artikel opgenomen bepalingen laten de overige aan DD toekomende rechten onverlet.

Artikel 9. Aansprakelijkheid

1. DD is slechts aansprakelijk voor enige tekortkoming in het geval de tekortkoming is veroorzaakt door opzet of bewuste roekeloosheid aan de zijde van DD, dan wel doordat DD onjuist heeft gehandeld hetgeen haar in ernstige mate te verwijten valt. Aansprakelijkheid van DD jegens de Klant is daarbij steeds beperkt tot de in artikel 6 bedoelde garantie.
2. DD is in geen geval aansprakelijk, indien de Klant de door DD en/of de door haar

Terms and conditions B2B of Dutch Dolphin Swimming Club (English)

Client fails to fulfil his obligations towards DD on any grounds, when it has or is likely to have payment difficulties and/or when a circumstance occurs as referred to in Article 11.2 of these Conditions. The Client is obliged to reimburse the costs incurred by DD as a result of the taking back of Products, damage suffered and loss of profit.

3. The Client is obliged at all times to grant DD free access to its grounds and/or buildings for inspection of the Products and/or for the exercise of the rights of DD.
4. As long as the ownership of the Products has not been transferred to the Client, the latter may not encumber, dispose of, lend, rent or in any way or title remove it from its (actual) power, subject to the provisions of the following paragraph of this article.
5. The Client is permitted to sell the Products within his normal business operations, on the understanding that, until the Client has paid the Products in full and his other obligations towards DD, for any reason, have been fulfilled, DD will act in the rights of the Client against his customer(s). These rights explicitly include all (future) claims and any (future) claims for damage to or loss of Products. The Client is transfers these rights at present for such time, insofar as necessary, in advance, unconditionally and irrevocably to DD, who hereby accepts this transfer.
6. In addition to the retention of title, DD reserves a right of pledge on all Products delivered to the Client and still owned by DD, as security for the fulfilment by the Client of all (future) claims that DD has or will have on the Client, for any reason. The Client is obliged, at the first request of DD, to cooperate in the preparation of a deed to that effect and registration thereof.
7. The Client is obliged to immediately notify DD of any actions taken by third parties with regard to Products belonging to DD, as well as when any circumstance as referred to in Article 11.2 of these Conditions occurs.
8. The Client is obliged to properly insure the items and/or Products in his possession against theft, fire, explosion, water damage, etc. and to send a copy of the relevant policies to DD upon first request.
9. The Client is obliged to store the Products that have been delivered under retention of title with due care and as the recognizable property of DD.
10. The provisions contained in this article are without prejudice to the other rights vested in DD.

Article 9. Liability

1. DD is only liable for any shortcoming in the event that the shortcoming was caused by intent or deliberate recklessness on the part of DD, or because DD acted incorrectly, for which it can be blamed to a serious extent. Liability of DD towards the Client is always limited to the warranty referred to in Article 6.
2. DD is in no way liable if the Client has not, not fully and/or not properly followed the advice and/or instructions given by DD and/or the third parties

Algemene voorwaarden B2B van Dutch Dolphin Swimming Club (Nederlands)

ingeschakelde derden gegeven adviezen en/of instructies niet, niet volledig en/of niet naar behoren heeft opgevolgd. DD is in geen geval aansprakelijk, indien de Klant of diens klant c.q. de eindgebruiker:

- a) zich niet heeft gehouden aan de gebruiksvoorschriften;
 - b) aan het Product andere producten heeft toegevoegd;
 - c) het Product niet op de voorgeschreven wijze heeft bewaard, dan wel het Product voor andere doeleinden heeft gebruikt dan waarvoor het bedoeld is;
 - d) het Product niet goed heeft onderhouden;
 - e) het Product heeft gebruikt na de houdbaarheidsdatum;
 - f) aan DD onjuiste en/of onvolledige gegevens heeft verstrekt;
 - g) het Product heeft gebruikt terwijl voor de Klant kenbaar was of redelijkerwijs had kunnen zijn dat het Product een gebrek had;
3. DD is in geen geval aansprakelijk voor schade als gevolg van het door Producten of Diensten niet voldoen aan (lokale) regelgeving en/of (veiligheids)eisen, al dan niet geldend op de plaats(en) waar de Klant is gevestigd c.q. de Producten of Diensten gebruikt. De Klant is verplicht erop toe te zien dat de Producten en Diensten die zij van DD koopt, voldoen aan alle van toepassing zijnde (lokale) regelgeving en/of (veiligheids)eisen.
 4. DD is evenmin aansprakelijk voor schade indien de Klant zich tegen die schade heeft verzekerd, dan wel zich redelijkerwijs had kunnen verzekeren. De Klant vrijwaart DD voor aanspraken van verzekeraars dienaangaande.
 5. DD is niet aansprakelijk voor (advies)werkzaamheden (inclusief installatie en montage werkzaamheden) omtrent Diensten en/of Producten of overige (advies) werkzaamheden, tenzij sprake is van een uitdrukkelijk en separaat met de Klant gesloten overeenkomst uit hoofde waarvan de Klant een tegenprestatie levert voor de door DD uit te voeren (advies)werkzaamheden. Mocht DD op basis van deze bepaling aansprakelijk zijn voor (advies)werkzaamheden, dan is deze aansprakelijkheid beperkt tot het factuurbedrag van de uitgevoerde (advies)werkzaamheden.
 6. DD is nimmer aansprakelijk voor gevolgschade, gederfde winst, gemiste besparingen, immateriële schade, bedrijf- of milieuschade.
 7. Indien en voor zover er, ondanks het gestelde in dit artikel, enige aansprakelijkheid zou rusten op DD, is deze aansprakelijkheid van DD bij schade aan zaken beperkt tot de herstel- en vervangingskosten tot maximaal de hoofdsom zoals deze op de desbetreffende factuur staat vermeld, althans tot dat gedeelte van de factuur waarop de aansprakelijkheid betrekking heeft. Bij schade aan personen en in alle eventuele overige gevallen is de aansprakelijkheid van DD te allen tijde beperkt tot de uitkering waarop de door DD gesloten aansprakelijkheidsverzekering aanspraak geeft.
 8. Indien en voor zover om welke reden dan ook geen uitkering krachtens bedoelde verzekering mocht plaatsvinden, is de totale aansprakelijkheid van DD, ongeachte de grondslag en uit welke hoofde dan ook, beperkt tot het door DD in verband met de Diensten of Producten waarop de aansprakelijkheid betrekking heeft in rekening gebrachte vergoeding met een totaal maximum (voor alle gevallen samen, indien het er meerdere zijn) van € 10.000,- (zegge: tienduizend euro).

Terms and conditions B2B of Dutch Dolphin Swimming Club (English)

engaged by it. DD is in no way liable if the Client or his customer or the end user:

- a) has not complied with the user instructions;
 - b) has added other products to the Product;
 - c) has not stored the Product in the prescribed manner or has used the Product for purposes other than those for which it is intended;
 - d) has not properly maintained the Product;
 - e) has used the Product after the expiry date;
 - f) has supplied DD with incorrect and/or incomplete data;
 - g) has used the Product while the Client was aware or could reasonably have been aware that the Product was defective;
3. DD is in no way liable for damage as a result of Products or Services not complying with (local) regulations and/or (safety) requirements, whether or not applicable at the location(s) where the Client is established or the Products or Services are used. The Client is obliged to ensure that the Products and Services that he buys from DD comply with all applicable (local) regulations and/or (safety) requirements.
 4. DD is not liable either for damage if the Client has insured himself against such damage or could have reasonably insured himself. The Client indemnifies DD against claims from insurers in this regard.
 5. DD is not liable for (advisory) work (including installation and assembly work) regarding Services and/or Products or other (advisory) work, unless an explicit and separate agreement with the Client is available under which the Client provides consideration for the (advisory) activities to be carried out by DD. Should DD be liable for (advisory) work on the basis of this provision, then this liability is limited to the invoice amount of the (advisory) work performed.
 6. DD is never liable for consequential damage, lost profit, lost savings, immaterial damage, business or environmental damage.
 7. If and insofar as, despite the provisions of this article, some liability would rest on DD, this liability of DD in the event of damage to goods is limited to the repair and replacement costs up to a maximum of the principal sum as stated on the invoice in question, at least up to that part of the invoice to which the liability relates. In the event of damage to persons and in all other possible cases, the liability of DD is at all times limited to the payment to which the liability insurance taken out by DD gives entitlement.
 8. If and insofar as, for any reason, no payment is made under the aforementioned insurance policy, the total liability of DD, regardless of the basis and for any reason, is limited to the compensation charged by DD in connection with the Services or Products to which the liability relates with a total maximum (for all cases together, if there are several) of € 10,000 (in words: ten thousand euros).
 9. DD is never liable for the compensation of any damage, if the Client is in default with the fulfilment of any obligation towards DD at the time of the event that caused the damage.

Algemene voorwaarden B2B van Dutch Dolphin Swimming Club (Nederlands)

9. DD is nimmer aansprakelijk voor de vergoeding van enige schade, indien de Klant ten tijde van de schadeveroorzakende gebeurtenis in gebreke is met de nakoming van enige verplichting jegens DD.
10. Op straffe van verval van iedere aanspraak op schadevergoeding dient de Klant schadeclaims schriftelijk aan DD te melden, uiterlijk binnen drie (3) maanden nadat de Klant de schade heeft ontdekt dan wel had kunnen ontdekken.
11. Onverminderd het bepaalde in artikel 6:89 van het BW, vervalt elke vordering van de Klant op DD, uit welke hoofde dan ook, indien na verloop van één (1) jaar na het ontstaan van de vordering door de Klant ter zake geen gerechtelijke bodemprocedure tegen DD effectief aanhangig is gemaakt.
12. De Klant vrijwaart DD ter zake alle kosten, schaden en interesten, de kosten van juridische bijstand daaronder begrepen, welke mochten ontstaan als gevolg van vorderingen van derden, al dan niet op de Klant, ter zake van voorvallen, daden of nalatigheden bij of in het kader van de uitvoering van de Overeenkomst, dan wel in verband met gebreken van Producten. De Klant is verplicht om zich hier deugdelijk voor te verzekeren.
13. De hierin opgenomen aansprakelijkheidsbeperkingen gelden tevens voor het geval DD aansprakelijk is voor fouten van door DD ingeschakelde derden of voor het niet deugdelijk functioneren van door DD bij de uitvoering van de Overeenkomst gebruikte apparatuur, software, gegevensbestanden, registers of andere zaken, geen uitgezonderd.
14. De Klant staat er jegens DD voor in dat hij evenals het personeel van de Klant (inclusief diens opdrachtnemers) en alle door of namens de Klant bij de Overeenkomst betrokken derden de uit deze Voorwaarden voortvloeiende verplichtingen nakomen, zowel naar de letter als naar de geest.

Artikel 10. Overmacht

1. Indien DD haar verplichtingen uit hoofde van de Overeenkomst, niet kan nakomen door overmacht of door een andere buitengewone omstandigheid, zoals brand, werkstaking, stagnatie in de aanvoer van zaken, maatregelen opgelegd door de staat, onverwachte gebreken en/of storingen bij DD of bij haar leveranciers, heeft DD het recht de Overeenkomst geheel of gedeeltelijk op een nader tijdstip uit te voeren.
2. Bij een reeds direct kenbare blijvende overmacht of indien de overmacht langer dan drie (3) maanden heeft geduurd, heeft de Klant het recht de Overeenkomst geheel of gedeeltelijk te ontbinden, zonder dat DD daarvoor aan de Klant enige (schade)vergoeding verschuldigd is.

Artikel 11. Opschorting en ontbinding

1. Indien, zodra en voor zolang de Klant één of meer van zijn verplichtingen jegens DD uit hoofde van een Overeenkomst en/of deze Voorwaarden en/of op grond van de wet, niet deugdelijk of tijdig dreigt na te komen en/of niet tijdig of deugdelijk nakomt, is DD gerechtigd haar verplichtingen jegens de Klant geheel of gedeeltelijk op te schorten, ongeacht of deze (dreigende) tekortkoming al dan niet aan de Klant toe te rekenen is. In een dergelijk geval is de Klant verplicht om alle door DD als gevolg daarvan geleden en nog te lijden schade, waaronder doch niet uitsluitend de gederfde winst, te vergoeden. Indien DD op grond van de haar op dat moment

Terms and conditions B2B of Dutch Dolphin Swimming Club (English)

10. Under penalty of forfeiting any claim for compensation, the Client must report damage claims in writing to DD, at the latest within three (3) months after the Client has discovered or could have discovered the damage.
11. Without prejudice to the provisions of Book 6, article 89 of the Dutch Civil Code, any claim by the Client on DD, for any reason, will lapse if, after the period of one (1) year after the claim by the Client arose, no proceedings have been brought against DD.
12. The Client indemnifies DD with regard to all costs, damages and interest, including the costs of legal assistance, which may arise as a result of claims from third parties, whether or not against the Client, with regard to incidents, acts or omissions in or in the context of the execution of the Agreement or in connection with defects of Products. The Client is obliged to take out adequate insurance for this purpose.
13. The liability limitations included herein also apply in the event that DD is liable for errors by third parties engaged by DD or for the malfunctioning of equipment, software, data files, registers or other matters used by DD in the performance of the Agreement, without exception.
14. The Client guarantees DD that, just as the Client's staff (including its contractors) and all third parties involved in the Agreement by or on behalf of the Client, he will comply with the obligations arising from these Conditions, both to the letter and to the spirit.

Article 10. Force Majeure

1. If DD is unable to fulfil its obligations under the Agreement due to force majeure or other exceptional circumstances, such as fire, strikes, interruption in the supply of goods, measures imposed by the state, unexpected defects and/or failures at DD or at its suppliers, DD has the right to perform the Agreement in whole or in part at a later date.
2. In the event of an already apparent force majeure or if the force majeure has lasted for more than three (3) months, the Client has the right to dissolve the Agreement in whole or in part, without DD being due to pay any (damage) compensation to the Client for this.

Article 11. Suspension and dissolution

1. If, as soon as and for as long as the Client is not likely to or does not properly or timely fulfil one or more of his obligations towards DD under an Agreement and/or these Conditions and/or by law, DD is entitled to suspend all or part of its obligations towards the Client, regardless of whether or not this (likely) shortcoming can be attributed to the Client. In such a case, the Client is obliged to compensate all damage suffered and yet to be suffered as a result thereof, including however not limited to the lost profit. If DD, on the basis of the circumstances known to DD at that time, reasonably believed it could

Algemene voorwaarden B2B van Dutch Dolphin Swimming Club (Nederlands)

bekend zijnde omstandigheden in redelijkheid heeft gemeend haar verplichtingen te mogen opschorten, is DD niet verplicht tot enige schadevergoeding aan de Klant, indien achteraf bekend mocht worden dat het beroep van DD op opschorting niet terecht of rechtsgeldig is geweest.

- Indien en zodra de Klant in staat van faillissement wordt verklaard of een aanvraag daartoe is ingediend, surséance van betaling aanvraagt, dan wel inzake de Klant een aanvraag is ingediend met betrekking tot vergelijkbare procedures als genoemd in Bijlage A en B bij de Verordening (EG) Nr. 1346/2000 van de Europese Raad van 29 mei 2000, of door beslaglegging, onder curatelestelling of anderszins de beschikkingsbevoegdheid over zijn vermogen of delen daarvan verliest, heeft DD het recht de Overeenkomst te ontbinden zonder rechterlijke tussenkomst en zonder dat enige ingebrekestelling zal zijn vereist, tenzij de curator of de bewindvoerder de uit deze Overeenkomst voortvloeiende verplichtingen als boedelschuld erkent.
- De post "gederfde winst" zal behoudens tegenbewijs van DD vijftientig procent (25%) van de overeengekomen prijs bedragen.
- Indien DD tot opschorting of ontbinding van de overeenkomst overgaat op grond van dit artikel, is zij op geen enkele wijze gehouden tot enige vergoeding aan de Klant, hoe ook genaamd.
- Het recht van DD tot opschorting omvat de bevoegdheid om de Klant of een Gebruiker de toegang tot zijn/haar account (tijdelijk) te ontfemen.

Artikel 12. Intellectuele eigendom

- Alle intellectuele eigendomsrechten, waaronder doch niet uitsluitend auteursrechten, merkenrechten, modellenrechten en octrooirechten, belichaamd in of voortkomend uit de Diensten en/of Producten zullen volledig toekomen aan uitsluitend DD, diens licentiegevers of diens toeleveranciers.
- Indien DD bereid is zich te verbinden tot overdracht van een recht van intellectuele eigendom kan een zodanige verbintenis slechts schriftelijk en uitdrukkelijk worden aangegaan.
- Indien partijen schriftelijk overeenkomen dat een recht van intellectuele eigendom ten aanzien van specifiek voor de Klant ontwikkelde programmatuur, websites, databestanden, apparatuur of andere Producten, over zal gaan op de Klant, tast dit het recht of de mogelijkheid van DD niet aan om de aan die ontwikkeling ten grondslag liggende onderdelen, algemene beginselen, ideeën, ontwerpen, algoritmen, documentatie, werken, programmeertalen, protocollen, standaarden en dergelijke, zonder enige beperking voor andere doeleinden te gebruik en/of de exploiteren, hetzij voor zichzelf hetzij voor derden. Evenmin tast de overdracht van een recht van intellectuele eigendom het recht van DD aan om ten behoeve van zichzelf of een derde ontwikkelingen te doen die soortgelijk of ontleend zijn aan die welke ten behoeve van de Klant zijn of worden gedaan.
- De Klant verkrijgt de gebruiksrechten die bij deze Voorwaarden, de Overeenkomst en de wet uitdrukkelijk zijn toegekend. Een aan de Klant toekomend recht tot gebruik is niet-exclusief, niet-overdraagbaar, niet-verpandbaar en niet-sublicentieerbaar.
- De Klant zal geen aanduiding(en) betreffende het vertrouwelijke karakter dan wel

Terms and conditions B2B of Dutch Dolphin Swimming Club (English)

suspend its obligations, DD is not obliged to pay any compensation to the Client, if it should be found subsequently that the appeal of DD for suspension was not justified or legally valid.

- If and as soon as the Client is declared bankrupt or an application has been submitted, applies for a moratorium, or an application has been submitted with regard to similar procedures as referred to in Annexes A and B to the Regulation (EC) No.1346/2000 of the European Council of 29 May 2000, or by seizure, legal restraint or otherwise loses the power to dispose of its assets or parts thereof, DD has the right to dissolve the Agreement without judicial intervention and without any notice of default being required, unless the liquidator or administrator recognizes the obligations arising from this Agreement as estate debt.
- The item "lost profit" will, subject to proof to the contrary by DD, amount to twenty-five percent (25%) of the agreed price.
- If DD proceeds to suspension or dissolution of the agreement on the basis of this article, it is in no way obliged to pay any compensation to the Client, by any title.
- The right of DD to suspend includes the authority to (temporarily) deny the Client or a User access to his/her account.

Article 12. Intellectual property

- All intellectual property rights, including but not limited to copyrights, trademark rights, design rights and patent rights, embodied in or arising from the Services and/or Products will fully belong exclusively to DD, its licensors or its suppliers.
- If DD is willing to undertake to transfer an intellectual property right, such an obligation can only be entered into explicitly and in writing.
- If the parties agree in writing that an intellectual property right with regard to software, websites, data files, equipment or other Products developed specifically for the Client will transfer to the Client, this does not affect the right or possibility of DD to use and/or commercially develop the components, general principles, ideas, designs, algorithms, documentation, works, programming languages, protocols, standards and so on underlying the development of such Products, without any limitation, for other purposes or for themselves or for third parties. Nor does the transfer of an intellectual property right affect the right of DD to make developments for itself or a third party that are similar or derived from those that have been or are being done for the benefit of the Client.
- The Client obtains the rights of use explicitly granted in these Terms and Conditions, the Agreement and the law. A right of use to which the Client is entitled is non-exclusive, non-transferable, non-pledgeable and non-sublicensable.
- The Client will not remove or cause to have modified or altered any indication(s) regarding the confidential nature or regarding copyright, brands,

Algemene voorwaarden B2B van Dutch Dolphin Swimming Club (Nederlands)

betreffende auteursrechten, merken, handelsnamen of enig ander recht van intellectuele eigendom uit de programmatuur, websites, databestanden, apparatuur of andere Producten (doen) verwijderen of (laten) wijzigen.

6. Ook indien de Overeenkomst daarin niet uitdrukkelijk voorziet, is het DD steeds toegestaan technische voorzieningen aan te brengen ter bescherming van de Producten waaraan aan de Klant (direct of indirect) toegang wordt verschaft, en dergelijke in verband met een overeengekomen beperking in de inhoud of de duur van het recht tot gebruik van deze Producten. De Klant zal dergelijk technische voorziening(en) niet (laten) verwijderen of (laten) omzeilen.
7. Voor zover nodig draagt de Klant intellectuele eigendomsrechten door middel van de Overeenkomst bij voorbaat over aan DD, zulks in de meest omvattende vorm en zonder enige beperking, opdat DD de enige rechthebbende zal zijn. Voor het geval en voor zover een dergelijke overdracht van toekomstige rechten onmogelijk zal zijn, verbindt de Klant zich door het aangaan van de Overeenkomst om deze rechten alsnog over te dragen aan DD op het moment dat deze rechten zullen zijn ontstaan. In verband hiermee verleent de Klant DD reeds nu voor alsdan een onherroepelijke volmacht om al datgene te doen dat nodig is om een dergelijke overdracht te bewerkstelligen, waaronder het opmaken en ondertekenen van akten of het doen inschrijven in bepaalde registers. De Klant garandeert dat zij bevoegd is tot de hier bedoelde overdracht(en), dat zij de vereiste toestemmingen en rechten van derden heeft verkregen en dat na een dergelijke overdracht geen rechten aan derden toekomen.
8. Als gevolg van de bedoelde overdracht van rechten verkrijgt DD ten aanzien van de Goederen het onbeperkte, eeuwigdurende en overdraagbare recht om de Goederen, waar ook ter wereld, openbaar te maken en te verveelvoudigen, in welke vorm dan ook, met inbegrip van het recht om de Goederen te bewerken en te wijzigen, zonder dat hiervoor enige vergoeding, hoe ook genaamd, verschuldigd is.
9. Klant is gerechtigd de informatie welke verstrekt is door DD te gebruiken, echter uitsluitend in verband met de Overeenkomst. Deze informatie is en blijft eigendom van DD.
10. De Klant verklaart en garandeert dat door haar in het kader van de Overeenkomst verstrekte goederen geen inbreuk maken op intellectuele eigendomsrechten en/of knowhow van derden. De Klant is verplicht om de geleden schade en/of gemaakte kosten in verband hiermee te vergoeden. De Klant vrijwaart DD voor hiermee verband houdende aanspraken van derden, of andersoortige aanspraken van derden wegens inbreuk op hun intellectuele eigendomsrechten.
11. Indien een geschil ontstaat over wie eigenaar is van Diensten en/of Producten respectievelijk over wie de rechthebbende is op intellectuele eigendomsrechten, heeft te gelden dat DD de enige eigenaar c.q. rechthebbende is, behoudens door de Klant te leveren tegenbewijs.
12. Indien de Overeenkomst eindigt en/of Levering is geschied, blijft dit artikel onverkort van kracht tussen DD en de Klant.
13. De Klant verplicht zich om niet op eigen naam of op naam van derden domeinnamen, merken en/of andere rechten van intellectuele eigendom te (doen)

Terms and conditions B2B of Dutch Dolphin Swimming Club (English)

trade names or any other intellectual property right from the software, websites, data files, equipment or other Products.

6. Even if the Agreement does not explicitly provide for this, DD is always permitted to introduce technical provisions to protect the Products to which the Client is granted (direct or indirect) access, and so on in connection with an agreed limitation in content or the duration of the right to use these Products. The Client will not remove or circumvent such technical provision(s) nor allow this to be done by others.
7. Insofar as necessary, the Client transfers intellectual property rights in advance to DD by means of the Agreement, in the most comprehensive form and without any limitation, so that DD will be the sole beneficiary. In the event and insofar as such a transfer of future rights will be impossible, the Client undertakes, by entering into the Agreement, to transfer these rights to DD at the time that these rights arise. In connection with this, the Client already grants DD an irrevocable power of attorney to do all that is necessary to effect such a transfer, including drawing up and signing deeds or having them registered in certain registers. The Client guarantees that he is authorized to make the transfer(s) referred to here, that he has obtained the required permissions and rights from third parties and that no rights accrue to third parties after such a transfer.
8. As a result of the intended transfer of rights, DD acquires with regard to the Goods the unlimited, perpetual and transferable right to publish and reproduce the Goods, anywhere in the world, in any form, including the right to edit and modify the Goods, without any compensation whatsoever being required for this.
9. The Client is entitled to use the information provided by DD, yet only in connection with the Agreement. This information is and remains the property of DD.
10. The Client declares and guarantees that goods supplied by him under the Agreement do not infringe on intellectual property rights and/or know-how of third parties. The Client is obliged to compensate the damage suffered and/or costs incurred in connection with this. The Client indemnifies DD against related claims from third parties, or other types of claims from third parties for infringement of their intellectual property rights.
11. If a dispute arises about the ownership of the Services and/or Products or about the ownership of intellectual property rights, the following applies: DD is the sole owner or rights holder, unless proof to the contrary is provided by the Client.
12. In the event that the Agreement ends and/or Delivery has taken place, this article remains fully in force between DD and the Client.
13. The Client undertakes not to register or arrange for third parties to register domain names, brands and/or other intellectual property rights in their own name or in the name of third parties insofar as these are in any way related to the (trade) name, brands, intellectual property rights, Confidential Information or the (future) activities of DD and/or its affiliates.

Algemene voorwaarden B2B van Dutch Dolphin Swimming Club (Nederlands)

registreren voor zover deze op enigerlei wijze verband houden met de (handels)naam, merken, intellectuele eigendomsrechten, Vertrouwelijke Informatie of de (toekomstige) activiteiten) van DD en/of aan haar gelieerde ondernemingen.

14. Bij overtreding van het bepaalde in dit artikel, verbeurt de Klant ten behoeve van DD, zonder sommatie of ingebrekestelling, een onmiddellijk opeisbare boete van € 50.000,00 (zegge: vijftigduizend euro) per overtreding, te vermeerderen met € 5.000,00 (zegge: vijfduizend euro) per dag of gedeelte van een dag dat de overtreding voortduurt. Het voorgaande laat onverlet de gehoudenheid van Klant tot vergoeding aan DD van alle schade die door het handelen van Klant is of zal ontstaan, indien deze schade meer bedraagt dan (de som van) gemeld boetebedrag. DD blijft steeds bevoegd om – zo nodig in kort geding – nakoming van de Overeenkomst en/of een verbod op de onrechtmatige handelingen te vorderen. Het boetebedrag wordt vermeerderd met de wettelijke handelsrente, welke verschuldigd is vanaf de dag dat de boete opeisbaar is.

Artikel 13. Privacy

1. Indien dit voor de uitvoering van de Overeenkomst noodzakelijk is, zal de Klant DD desgevraagd schriftelijk informeren over de wijze waarop de Klant uitvoering geeft aan zijn verplichtingen op grond van de wetgeving op het gebied van bescherming van persoonsgegevens, waaronder, indien van toepassing, doch niet uitsluitend, de Verordening (EU) nr. 2016/679 (hierna: GDPR).
2. De Klant staat er jegens DD voor in dat hij evenals het personeel van de Klant (inclusief diens opdrachtnemers) en alle door of namens de Klant bij de Overeenkomst betrokken derden de uit de GDPR voortvloeiende verplichtingen nakomen.
3. De Klant vrijwaart DD voor aanspraken van derden c.q. betrokkenen in de zin van de GDPR in het kader van de verwerking van persoonsgegevens door of ten behoeve van de Klant of waarvoor de Klant op grond van de wet anderszins verantwoordelijk is, tenzij de Klant bewijst dat de feiten die aan de aanspraak ten grondslag liggen rechtstreeks aan DD toerekenbaar zijn.
4. De verantwoordelijkheid voor de (persoons)gegevens die met gebruikmaking van een Dienst, Product, Website of platform van DD worden verwerkt, ligt volledig bij de Klant. De Klant staat er jegens DD voor in dat de inhoud, het gebruik en/of de verwerking van de gegevens niet onrechtmatig zijn en geen inbreuk maken op enig recht van een derde. De Klant vrijwaart DD voor elke rechtsvordering van een derde, uit welke hoofde dan ook, in verband met deze (persoons)gegevens of de uitvoering van de Overeenkomst.
5. Voor zover nodig geeft de Klant door gebruikmaking van de Producten en Diensten uitdrukkelijke toestemming aan DD voor de (grensoverschrijdende) verwerking en doorgifte van persoonsgegevens namens de Klant.

Artikel 14. Beveiliging

1. Indien DD op grond van de Overeenkomst gehouden is tot het voorzien in een vorm van (informatie)beveiliging, zal die beveiliging beantwoorden aan de tussen partijen schriftelijk overeengekomen specificaties betreffende beveiliging. DD staat er niet voor in dat de informatiebeveiliging onder alle omstandigheden doeltreffend is. Indien een uitdrukkelijk omschreven wijze van beveiliging ontbreekt, zal de

Terms and conditions B2B of Dutch Dolphin Swimming Club (English)

14. In the event of a violation of the provisions of this article, the Client forfeits, for the benefit of DD, without notice or notice of default, an immediately due and payable penalty of € 50,000.00 (in words: fifty thousand euros) per violation, plus € 5,000.00 (in words: five thousand euros) per day or part of a day that the violation continues. The foregoing is without prejudice to the obligation of the Client to compensate DD for all damage that occurs or will occur as a result of the actions of the Client, if this damage amounts to more than (the sum of) the reported penalty amount. DD always remains authorized to demand compliance with the Agreement and/or a prohibition on the unlawful acts, if necessary in summary proceedings. The amount of the fine will be increased by the statutory commercial interest, which is due from the day that the fine becomes claimable.

Article 13. Privacy

1. Where necessary for the execution of the Agreement, the Client will, if requested, inform DD in writing about the manner in which the Client fulfils his obligations under the legislation on the protection of personal data, including, if applicable, but not exclusively, Regulation (EU) No 2016/679 (hereinafter: GDPR).
2. The Client guarantees DD that, like the Client's staff (including its contractors) and all third parties involved in the Agreement by or on behalf of the Client, he will comply with the obligations arising from the GDPR.
3. The Client indemnifies DD against claims from third parties or data subjects within the meaning of the GDPR with respect to the processing of personal data by or on behalf of the Client or for which the Client is otherwise legally responsible, unless the Client proves that the facts on which the claim is based are directly attributable to DD.
4. The responsibility for the (personal) data processed using a Service, Product, Website or platform of DD lies entirely with the Client. The Client guarantees DD that the content, use and/or processing of the data are not unlawful and do not infringe any rights of a third party. The Client indemnifies DD against any legal claim by a third party, for any reason, in connection with this (personal) data or the implementation of the Agreement.
5. To the extent necessary, the Client gives explicit permission to DD for the (cross-border) processing and transfer of personal data on behalf of the Client by using the Products and Services.

Article 14. Security

1. If DD is required by virtue of the Agreement to provide a form of (information) security, such security will meet the specifications regarding security agreed in writing between the parties. DD does not guarantee that information security will be effective under all circumstances. If an explicitly described method of security is missing, the security will meet a level that, given the

Algemene voorwaarden B2B van Dutch Dolphin Swimming Club (Nederlands)

beveiliging voldoen aan een niveau dat, gelet op de stand van de techniek ten tijde van de totstandkoming van de Overeenkomst, de gevoeligheid van de gegevens en de aan het treffen van de beveiliging verbonden kosten niet onredelijk is.

- De door of vanwege DD aan de Klant verstrekt toegangs- of identificatiecodes, accounts en certificaten zijn persoonlijk en vertrouwelijk en zullen door de Klant als zodanig worden behandeld en slechts aan geautoriseerde personeelsleden uit de eigen organisatie van de Klant kenbaar worden gemaakt. De Klant is verplicht om ervoor zorg te dragen dat de toegangs- of identificatiecodes, accounts en certificaten op generlei wijze kenbaar/gebruikt worden voor/door derden. DD is gerechtigd toegewezen toegangs- of identificatiecodes en certificaten te wijzigen.
- De Klant zal zijn systemen en infrastructuur adequaat onderhouden, updaten, beveiligen en te allen tijde (bijgewerkte) antivirus-programmatuur in werking hebben.
- Het door de Klant of een Gebruiker aangemaakte account voor de gebruikmaking van Producten en Diensten van DD is strikt persoonlijk en mag enkel gebruikt worden door de betreffende Gebruiker. Dit geldt ook voor een zogenaamd coach account. Een coach account mag nimmer gedeeld worden binnen een organisatie. Ieder coach account dient gekoppeld te zijn en blijven aan één individuele coach. De Klant staat jegens DD in voor de naleving hiervan door haar Gebruikers (en de coaches).
- De Klant of een Gebruiker mag zijn/haar account en de Producten alleen aanwenden voor eigen gebruik, in het kader van de door DD te verlenen Diensten. Sommige van door DD geleverde Producten kunnen gekoppeld worden aan het account van een Gebruiker. Vanaf dat moment kan dat Product niet meer gebruikt worden voor/door een ander account. De Klant staat jegens DD in voor de naleving hiervan door haar Gebruikers.

Artikel 15. Geheimhouding

- De Klant is verplicht om geheimhouding te betrachten omtrent de Vertrouwelijke Informatie, behoudens voor zover het Vertrouwelijke Informatie betreft die (anders dan als gevolg van een toerekenbare tekortkoming of onrechtmatige daad van de Klant) publiekelijk bekend is, krachtens enige toepasselijke wetsbepaling, voorschrift of andere regelgeving bekend moet worden gemaakt of tot het moment dat door DD schriftelijk toestemming is gegeven voor gehele of gedeeltelijke opheffing van de vertrouwelijkheid en/of de geheimhoudingsverplichting.
- De Klant verplicht zich ertoe om de Vertrouwelijke Informatie uitsluitend te gebruiken voor het doel waarvoor de Vertrouwelijke Informatie is verstrekt of verkregen.
- De Klant verplicht zich ertoe om de Vertrouwelijke Informatie enkel aan derden en/of werknemers ter beschikking te stellen indien en voor zover dat noodzakelijk is voor de uitvoering van de Overeenkomst en niet voordat de Klant aan die derden en/of werknemers een aan de in deze Voorwaarden vervatte geheimhoudingsverplichting gelijke geheimhoudingsverplichting heeft opgelegd. De Klant staat er jegens DD voor in dat die derden en/of werknemers deze geheimhoudingsverplichting blijvend naleven.

Terms and conditions B2B of Dutch Dolphin Swimming Club (English)

state of the art at the time of the conclusion of the Agreement, the sensitivity of the data and the costs associated with arranging the security is not unreasonable.

- The access or identification codes, accounts and certificates provided by or on behalf of DD to the Client are personal and confidential and will be treated as such by the Client and only made known to authorized employees from the Client's own organization. The Client is obliged to ensure that the access or identification codes, accounts and certificates are in no way recognizable/used for/by third parties. DD has the right to change assigned access or identification codes and certificates.
- The Client will adequately maintain, update, protect and operate its systems and infrastructure at all times with (updated) antivirus software.
- The account created by the Client or a User for the use of Products and Services of DD is strictly personal and may only be used by the relevant User. This also applies to a so-called coach account. A coach account may never be shared within an organization. Every coach account must be linked to and remain with one individual coach. The Client is responsible to DD for compliance by its Users (and the coaches).
- The Client or a User may only use his/her account and the Products for their own use, in the context of the Services to be provided by DD. Some of the Products supplied by DD can be linked to the account of a User. From that moment on, that Product can no longer be used for/by another account. The Client is responsible to DD for compliance by its Users.

Article 15. Confidentiality

- The Client is obliged to maintain confidentiality with regard to the Confidential Information, except insofar as it concerns Confidential Information which (other than as a result of an attributable shortcoming or unlawful act on the part of the Client) is publicly known, must be made known pursuant to any applicable legal provision, regulation or other regulation or until written permission has been given by DD for complete or partial waiver of confidentiality and/or confidentiality obligation.
- The Client undertakes to use the Confidential Information exclusively for the purpose for which the Confidential Information has been provided or obtained.
- The Client undertakes to disclose the Confidential Information to third parties and/or employees only if and to the extent that this is necessary for the implementation of the Agreement and not until the Client has imposed on those third parties and/or employees an obligation of confidentiality equal to the obligation of confidentiality contained in these Conditions. The Client guarantees DD that those third parties and/or employees will continue to comply with this confidentiality obligation.

Algemene voorwaarden B2B van Dutch Dolphin Swimming Club (Nederlands)

4. Iedere Offerte en Overeenkomst is strikt vertrouwelijk. De Klant zal deze niet gebruiken en/of openbaren, ook niet voor marketing en/of commerciële doeleinden.
5. Indien de Klant uit hoofde van een verplichting krachtens de wet, een verbindend voorschrift of krachtens verbindende regelgeving bepaalde informatie openbaar moet maken, zal zij DD voorafgaand aan die openbaarmaking tijdig schriftelijk informeren.
6. De verplichting tot geheimhouding blijft ook na Levering of het eindigen van een Overeenkomst onverminderd van kracht.
7. Bij overtreding van het bepaalde in dit artikel, verbeurt de Klant ten behoeve van DD, zonder sommatie of ingebrekestelling, een onmiddellijk opeisbare boete van € 25.000,- (zegge: vijftienduizend euro) per overtreding, te vermeerderen met een bedrag van € 2.500,- (zegge: tweeduizend vijfhonderd euro) per dag of gedeelte van een dag dat de overtreding voortduurt. Het voorgaande laat onverlet de gehoudenheid van de Klant tot vergoeding aan DD van alle schade die door het handelen van de Klant is of zal ontstaan, indien deze schade meer bedraagt dan (de som van) gemeld boetebedrag. DD blijft steeds bevoegd om – zo nodig in kort geding – nakoming van de Overeenkomst en/of een verbod op de onrechtmatige handelingen te vorderen. Het boetebedrag wordt vermeerderd met de wettelijke handelsrente, welke verschuldigd is vanaf de dag dat de boete opeisbaar is.
8. Behoudens voorafgaande schriftelijke toestemming van DD is het de Klant verboden om contact te onderhouden met bij de Overeenkomst betrokken derden.

Artikel 16. Overig

1. Op alle door DD verrichte handelingen, waaronder de door haar gesloten overeenkomsten, is uitsluitend Nederlands recht van toepassing. De toepasselijkheid van het Weens Koopverdrag (CISG) en/of andere internationale koopverdragen met betrekking tot roerende zaken is uitdrukkelijk uitgesloten.
2. Alle geschillen die voortvloeien uit tussen partijen gesloten overeenkomsten, zullen bij uitsluiting worden beslecht door de bevoegde Nederlandse rechter in het arrondissement Oost-Brabant.
3. Indien de Klant is gevestigd, kantoor houdt en/of handel drijft in een land dat geen lid is van de Europese Unie en/of ingeval van een situatie die niet valt onder de reikwijdte van de Verordening (EU) Nr. 1215/2012 van 12 december 2012 of een equivalent daarvan, is DD onverminderd het bepaalde in het vorige lid van dit artikel bevoegd een geschil voor te leggen aan het Nederlands Arbitrage Instituut overeenkomstig het Arbitragereglement van dat instituut. Het scheidsgerecht zal bestaan uit één arbiter. Het scheidsgerecht zal worden benoemd volgens de lijstprocedure. De plaats van arbitrage zal zijn Eindhoven, Nederland. De procedure zal worden gevoerd in de Engelse taal.
4. Indien en zodra DD een procedure aanhangig heeft gemaakt bij het Nederlands Arbitrage Instituut is deze instantie bij uitsluiting bevoegd om het betreffende geschil te beslechten en is de Nederlandse rechter in het arrondissement Oost-Brabant niet langer bevoegd.
5. Onverminderd het bepaalde in dit artikel is DD voorts bevoegd om zich, in het geval van een grensoverschrijdende incasso, te richten tot een andere ter zake bevoegde Nederlandse rechter.

Terms and conditions B2B of Dutch Dolphin Swimming Club (English)

4. Every Quotation and Agreement is strictly confidential. The Client will not use and/or disclose it, including for marketing and/or commercial purposes.
5. If the Client is required to disclose certain information by virtue of an obligation under the law, mandatory requirement or binding regulation, he will inform DD in writing in advance prior to such disclosure.
6. The obligation of confidentiality remains unaffected even after Delivery or the termination of an Agreement.
7. In the event of a violation of the provisions of this article, the Client forfeits for the benefit of DD, without notice or notice of default, an immediately due and payable fine of € 25,000 (in words: twenty-five thousand euros) per violation, plus an amount of € 2,500 - (in words: two thousand five hundred euros) per day or part of a day that the violation continues. The foregoing is without prejudice to the obligation of the Client to compensate DD for all damage that occurs or will occur as a result of the actions of the Client, if this damage amounts to more than (the sum of) the reported penalty amount. DD always remains authorized to demand compliance with the Agreement and/or a prohibition on the unlawful acts, if necessary in summary proceedings. The amount of the fine will be increased by the statutory commercial interest, which is due from the day that the fine becomes claimable.
8. Subject to the prior written consent of DD, the Client is prohibited from maintaining contact with third parties involved in the Agreement.

Article 16. Other provisions

1. All acts performed by DD, including the agreements it has concluded, are exclusively governed by Dutch law. The applicability of the Vienna Sales Convention (CISG) and/or other international purchase agreements with regard to movable property is expressly excluded.
2. All disputes arising from agreements concluded between parties will be settled exclusively by the competent Dutch court in the Oost-Brabant district.
3. If the Client has his registered office or is established and/or trades in a country that is not a member of the European Union and/or in the event of a situation that does not fall within the scope of Regulation (EU) No.1215/2012 of 12 December 2012 or an equivalent thereof, DD is without prejudice to the provisions of the previous paragraph of this article authorized to submit a dispute to the Netherlands Arbitration Institute in accordance with the Arbitration Rules of that institute. The arbitration tribunal will consist of one arbitrator. The tribunal will be appointed according to the list procedure. The place of arbitration will be Eindhoven, the Netherlands. The procedure will be conducted in the English language.
4. If and as soon as DD has instituted proceedings before the Netherlands Arbitration Institute, this body has exclusive jurisdiction to settle the dispute in question and the Dutch court in the Oost-Brabant district is no longer competent.
5. Without prejudice to the provisions of this article, DD is furthermore entitled, in the case of a cross-border collection, to submit the dispute to another competent Dutch court.

**Algemene voorwaarden B2B van Dutch Dolphin Swimming Club
(Nederlands)**

6. DD behoudt zich het recht voor om te allen tijde de door de Klant en/of een Gebruiker in zijn/haar account(s) opgeslagen informatie en beelden te openen, bekijken, wijzigen of gebruiken voor zover dit nodig is voor een goede uitvoering van de Overeenkomst, een goede werking van de Website of het platform van DD en/of om te controleren of de Klant en de Gebruikers zich houden aan deze Voorwaarden c.q. DD daartoe verplicht is uit hoofde van een verzoek of bevel van een overheidsinstantie of op grond van de toepasselijke wet- en/of regelgeving. De Klant en Gebruiker verleent DD hiertoe alle nodige toestemming en medewerking. Indien de Klant of een Gebruiker inbreuk maakt op zijn/haar verplichtingen uit hoofde van deze Voorwaarden of toepasselijke wet- en/of regelgeving, heeft DD het recht om het account (tijdelijk dan wel definitief) af te sluiten, zonder dat enige vorm van schadevergoeding is verschuldigd, dan wel om datgene te doen dat nodig is om een einde te maken aan de inbreuk.
7. Tussentijdse eenzijdige wijzigingen van deze Voorwaarden door DD zijn te allen tijde toegestaan. Bij tussentijdse wijzigingen van deze Voorwaarden heeft de Klant het recht de Overeenkomst op te zeggen.
8. De meest actuele versie van de Voorwaarden is beschikbaar via de [Website](#).

**Terms and conditions B2B of Dutch Dolphin Swimming Club
(English)**

6. DD reserves the right to open, view, change or use the information and images stored by the Client and/or a User in his/her account(s) at any time to the extent necessary for the proper execution of the Agreement, the proper performance of the Website or the platform of DD and/or to check whether the Client and the Users adhere to these Conditions or DD is obliged to do so by virtue of a request or order from a government authority or on the basis of applicable laws and/or regulations. The Client and User grant(s) DD all necessary permission and cooperation for this. If the Client or a User breaches his/her obligations under these Conditions or applicable laws and/or regulations, DD has the right to close the account (temporarily or definitively), without any form compensation or to do what is necessary to put an end to the infringement.
7. Interim unilateral changes to these Conditions by DD are permitted at all times. In the event of interim changes to these Conditions, the Client has the right to cancel the Agreement.
8. The most current version of the Conditions is available via the [Website](#).

**Algemene voorwaarden B2C van Dutch Dolphin Swimming Club
(Nederlands)**

Artikel 1. Definities

In deze Voorwaarden B2C hebben de volgende begrippen die met een hoofdletter beginnen de volgende betekenis, tenzij uitdrukkelijk anders is aangegeven of uit de context anders blijkt (woorden in het enkelvoud geven ook het meervoud aan en andersom):

DD:	de gebruiker van deze Voorwaarden, zijnde IDEA Valorization BV (Dutch Dolphin Swimming Club), ingeschreven in het handelsregister van de Kamers van Koophandel onder nummer: 63346869;
Bedenktijd:	de termijn van veertien dagen waarbinnen de Consument ex artikel 6:230o BW gebruik kan maken van zijn herroepingsrecht;
Consument:	de natuurlijke persoon die handelt voor doeleinden die buiten zijn bedrijfs- of beroepsactiviteit vallen en die een wederpartij, klant en/of leverancier is van DD en de van diens concern deel uitmakende rechtspersonen c.q. gebruiker is van een Dienst, Product, website of platform van DD;
Dienst:	een door DD aan de Consument geleverde dienst, inclusief digitale inhoud in de zin van artikel 6:230 g lid 1 sub i.;
Herroepingsformulier:	het in Bijlage I van deze Voorwaarden B2C opgenomen formulier voor herroeping;
Levering:	levering als bedoeld in artikel 3:84 BW en 3:90 BW, met dien verstande dat de vereiste bezitsverschaffing wat betreft Producten plaatsvindt zodra de Producten het terrein van DD verlaten dan wel EXW Lierop, Nederland zoals bedoeld in de Incoterms 2010;
Offerte:	een aanbod van DD, waaronder, doch niet uitsluitend prijsopgaven, prijslijsten en andere verklaringen, al dan niet van vertegenwoordigers, handelsagenten en/of werknemers van DD evenals relevante informatie vervat in mailings van DD of vermeld op de Website;
Overeenkomst:	de afspraken tussen DD en de Consument;
Product:	een door DD aan de Consument geleverd of nog te leveren goed, waaronder in ieder geval ook, doch niet uitsluitend de aangebrachte etiketten en verpakkingsmaterialen;
Schriftelijk:	per brief of op elektronische wijze (zoals per e-mail), per telefax of via enig ander telecommunicatiemiddel dat in staat is geschreven tekst leesbaar en reproduceerbaar over te brengen;
Vertrouwelijke Informatie:	de Offerte, de Overeenkomst, de Producten, de Diensten, alle correspondentie, informatie, kennis en/of documentatie die betrekking heeft op DD, aangeleverd is door DD en/of anderszins in het bezit is c.q. ter kennis is gekomen van de

**Terms and conditions B2C of Dutch Dolphin Swimming Club
(English)**

Article 1. Definitions

In these Terms and Conditions, the following terms that begin with a capital letter are defined as follows, unless expressly stated otherwise or the context indicates otherwise (words in the singular also indicate the plural and vice versa):

DD:	the user of these Terms and Conditions, being IDEA Valorization BV (Dutch Dolphin Swimming Club), registered in the trade register of the Chambers of Commerce under number: 63346869;
Cooling-off period:	the period of fourteen days in which the Consumer can exercise his right of withdrawal pursuant to Book 6, article 230o of the Dutch Civil Code;
Consumer:	the natural person who acts for purposes that are not part of his business or professional activity and who is a counterparty, customer and/or supplier of DD and the legal entities forming part of his group or a user of a Service, Product, website or platform of DD;
Service:	a service provided by DD to the Consumer, including digital content within the meaning of Book 6, article 230 g paragraph 1 sub i.;
Withdrawal form:	the form for withdrawal included in Appendix I of these B2C Terms and Conditions;
Delivery:	delivery as referred to in Book 3, article 84 of the Dutch Civil Code and article 90 of the Dutch Civil Code, on the understanding that the required provision of possession with regard to Products takes place as soon as the Products leave the site of DD or EXW Lierop, the Netherlands as referred to in the Incoterms 2010;
Quotation:	an offer from DD, including, however not limited to, quotations, price lists and other statements, whether or not from representatives, commercial agents and/or employees of DD, as well as relevant information contained in mailings from DD or mentioned on the Website;
Agreement:	the agreements between DD and the Consumer;
Product:	a good delivered or yet to be delivered by DD to the Consumer, including in any case also, however, not exclusively the applied labels and packaging materials;
In Writing:	by letter or electronically (such as by email), by fax or by any other means of telecommunication that is capable of transferring written text legibly and reproducibly;
Confidential Information:	the Quotation, the Agreement, the Products, the Services, all correspondence, information, knowledge and/or

Algemene voorwaarden B2C van Dutch Dolphin Swimming Club (Nederlands)

Voorwaarden B2C: Consument in het kader van de voorbereiding, totstandkoming en/of uitvoering van de Overeenkomst; deze algemene voorwaarden (B2C);
Website: www.dutchdolphinswimmingclub.com;

Artikel 2. Algemeen

1. Deze Voorwaarden B2C zijn van toepassing op alle huidige en toekomstige aanbiedingen en offertes van DD en op alle door DD gesloten Overeenkomsten of verrichte (be)handelingen. Indien en voor zover de wederpartij van DD niet kwalificeert als Consument zijn niet deze Voorwaarden B2C, maar de algemene voorwaarden B2B van DD van toepassing.
2. Deze Voorwaarden B2C zijn ook van toepassing op eventuele aanvullende opdrachten en vervolgoopdrachten die zijn verstrekt aan DD.
3. Indien en voor zover andere algemene voorwaarden (mede) toepasselijk zijn, dan prevaleren bij tegenstrijdigheden deze Voorwaarden B2C.
4. De werking van artikel 7:407 lid 2 BW is uitgesloten.
5. Indien een deel van deze Voorwaarden B2C nietig of vernietigbaar is, dan laat dit de geldigheid van het overige deel van deze Voorwaarden B2C onverlet. In plaats van het vernietigde deel geldt alsdan overeenkomstig het bepaalde in artikel 3:42 BW als overeengekomen, hetgeen partijen overeengekomen zouden zijn indien zij de nietigheid of vernietigbaarheid gekend zouden hebben. Hetzelfde geldt indien en voor zover zou blijken dat bepaalde niet-Nederlandse wet- en/of regelgeving van toepassing is op c.q. van invloed is op de uitwerking van deze Voorwaarden B2C en dit nadelig is voor DD.
6. Eventuele afwijkingen van deze Voorwaarden B2C, door DD te eniger tijd toegepast of getolereerd ten voordele van de Consument, geven deze laatste nimmer het recht zich later daarop te beroepen, of de toepassing van een dergelijke afwijking op te eisen.
7. In geval van onverenigbaarheden, tegenstrijdigheden of verschillen tussen taalversies van deze Voorwaarden B2C, prevaleert de oorspronkelijke Nederlandstalige versie. In geval van onverenigbaarheden, tegenstrijdigheden of verschillen tussen deze Voorwaarden B2C en een Offerte en/of Overeenkomst, prevaleert de Offerte of Overeenkomst.
8. De vorderingen van de Consument op DD zijn niet overdraagbaar, verpandbaar of anderszins vatbaar voor bezwaring of overdracht, onder welke titel dan ook. Deze beperkingen gelden zowel goederenrechtelijk als verbintenisrechtelijk.
9. Voor zover de Overeenkomst betrekking heeft op de levering van Producten bestaande uit (standaard)software, is ter zake de werking van titel 1 van boek 7 BW uitgesloten.
10. DD is bevoegd om haar rechten uit hoofde van een Offerte of Overeenkomst dan wel haar rechtsverhouding op grond daarvan over te dragen, te cederen of te bezwaren. De Consument wordt geacht daar reeds nu voor alsdan toestemming voor te hebben gegeven en verplicht zich ertoe om DD steeds te voorzien van alle daarvoor vereiste medewerking, assistentie, informatie, documenten en gegevens.

Terms and conditions B2C of Dutch Dolphin Swimming Club (English)

documentation that relates to DD, is supplied by DD and/or is otherwise in the possession of or has come to the knowledge of the Consumer in the context of the preparation, formation and/or execution of the Agreement;

B2C Conditions: these Terms and Conditions (B2C);
Website: www.dutchdolphinswimmingclub.com;

Article 2. General

1. These B2C Conditions apply to all current and future offers and quotations from DD and to all Agreements concluded or actions performed by DD. If and insofar as the other party of DD does not qualify as a Consumer, these B2C Conditions do not apply, however, the General Terms and Conditions of B2B.
2. These B2C Conditions also apply to any additional assignments and follow-up assignments issued to DD.
3. If and insofar as other terms and conditions are (also) applicable, these B2C Conditions will prevail in the event of inconsistencies.
4. The effect of Book 7, article 407 paragraph 2 of the Dutch Civil Code is excluded.
5. If part of these B2C Conditions is null or voidable, this does not affect the validity of the remaining part of these B2C Conditions. Instead of the voided part, the stipulated in Book 3, article 42 of the Dutch Civil Code will apply as agreed, which parties would have agreed if they had known the nullity or voidability. The same applies if and insofar as it would appear that certain non-Dutch laws and/or regulations apply to or influence the effect of these B2C Conditions and this is detrimental to DD.
6. Any deviations from these B2C Conditions, applied or tolerated by DD at any time in favor of the Consumer, never entitle the latter to invoke them at a later stage, or to claim the application of such a deviation.
7. In the event of incompatibilities, inconsistencies or differences between language versions of these B2C Conditions, the original Dutch version will prevail. In the event of incompatibilities, inconsistencies or differences between these B2C Conditions and a Quotation and/or Agreement, the Quotation or Agreement will prevail.
8. The Consumer's claims against DD are not transferable, pledgeable or otherwise susceptible to encumbrance or transfer, under any title. These restrictions apply to both property law and contract law.
9. Insofar as the Agreement relates to the delivery of Products consisting of (standard) software, the operation of Title 1 of Book 7 of the Dutch Civil Code is excluded.
10. DD is authorized to transfer, assign or encumber its rights under a Quotation or Agreement or its legal relationship on the basis thereof. The Consumer is deemed to have already given permission for this and then undertakes to always provide DD with all cooperation, assistance, information, documents and data required.

Artikel 3. Totstandkoming van de Overeenkomst

1. Offertes zijn vrijblijvend en kunnen vormvrij worden herroepen, zelfs na aanvaarding daarvan door de Consument. Eventuele toezeggingen van vertegenwoordigers van DD binden DD niet, tenzij zij schriftelijk door een vertegenwoordigingsbevoegd functionaris van DD zijn bevestigd. De Overeenkomst, alsmede wijzigingen daarvan, zijn voor DD slechts bindend, indien en nadat deze schriftelijk door een vertegenwoordigingsbevoegd functionaris van DD zijn bevestigd.
2. Een Offerte vervalt indien het Product, de Dienst, of het goed waarop de Offerte betrekking heeft niet meer beschikbaar is.
3. De presentatie van Diensten en/of Producten van DD, al dan niet op de Website, is slechts een vrijblijvende uitnodiging voor de Consument om die Diensten en/of Producten bij DD te bestellen. Met het versturen van een bestelling doet de Consument een aanbod tot het sluiten van een Overeenkomst. Het aanbod van de Consument is door DD aanvaard op het moment van de Levering. Een automatisch gegenereerde bevestigingsmail voor de bestelling is geen aanvaarding van het aanbod, maar documenteert alleen dat de bestelling en daarmee het aanbod DD heeft bereikt. Het staat DD vrij om te bepalen of een aanbod wel of niet aanvaard wordt. Indien het aanbod niet aanvaard wordt, meldt de ondernemer dit aan de Consument.
4. Indien DD tijdens de verwerking van de bestelling van de Consument constateert dat de bestelde Diensten en/of Producten niet beschikbaar zijn, wordt de Consument daarover geïnformeerd. Er kan geen Overeenkomst tot stand komen met betrekking tot deze niet-beschikbare Diensten en/of Producten.
5. Een aanvaarding van een Offerte welke afwijkt van de inhoud van de Offerte, geldt als een verwerping van de oorspronkelijke aanbieding en als een nieuwe aanbieding die DD niet bindt. Dit geldt ook, indien de aanvaarding slechts op ondergeschikte punten van de Offerte afwijkt.
6. Kennelijke vergissingen in Offertes of Overeenkomsten ontheffen DD van haar nakomingsverplichtingen, alsmede van de verplichting daaruit eventueel voortvloeiende schade te vergoeden, ook na totstandkoming van de Overeenkomst.
7. Indien in een Offerte meerdere Diensten en/of Producten worden aangeboden, dan geldt de Offerte slechts als geheel en heeft de Consument niet het recht om slechts een deel van de aangeboden Diensten en/of Producten te aanvaarden, ongeacht of in de betreffende Offerte per Product en/of Dienst een prijs wordt genoemd.
8. Indien de Overeenkomst niet schriftelijk wordt vastgelegd en DD niettemin met instemming van de Consument een aanvang tot uitvoering van de Overeenkomst maakt, zal de inhoud van de Offerte als Overeenkomst gelden.
9. DD is tot aan het tijdstip dat Levering van de Diensten en/of Producten heeft plaatsgevonden gerechtigd om de Overeenkomst op te zeggen, indien zij daartoe gegronde redenen aanwezig acht, zonder dat enige vorm van schadevergoeding is verschuldigd. Opzegging geschiedt schriftelijk. Indien de Consument volgens DD

Article 3. Conclusion of the agreement

1. Quotations are without obligation and can be withdrawn in any event, even after acceptance by the Consumer. Any commitments made by representatives of DD do not bind DD unless they have been confirmed in writing by a functionary authorized to represent DD. The Agreement, as well as changes thereto, is (are) only binding on DD if and after it (they) have been confirmed in writing by a representative authorized by DD.
2. A Quotation expires if the Product, the Service, or the item to which the Quotation relates is no longer available.
3. The presentation of Services and/or Products from DD, whether or not on the Website, is only a non-binding invitation for the Consumer to order those Services and/or Products from DD. By submitting an order, the Consumer makes an offer to conclude an Agreement. The offer of the Consumer is accepted by DD at the time of the Delivery. An automatically generated confirmation email for the order does not constitute acceptance of the offer, but only documents that the order and thus the offer has reached DD. DD is free to determine whether an offer will be accepted or not. If the offer is not accepted, the entrepreneur must report this to the Consumer.
4. If, during the processing of the order of the Consumer, DD finds that the ordered Services and/or Products are not available, the Consumer will be informed of this. No Agreement can be concluded with regard to these unavailable Services and/or Products.
5. Acceptance of a Quotation that deviates from the content of the Quotation is considered a rejection of the original offer and as a new offer that does not bind DD. This also applies if the acceptance only deviates from the Quotation on minor points.
6. Obvious errors in Quotations or Agreements release DD from its obligations to fulfil, as well as from the obligation to compensate any resulting damage, even after the Agreement has been concluded.
7. If multiple Services and/or Products are offered in a Quotation, the Quotation only applies as a whole and the Consumer does not have the right to accept only a part of the Services and/or Products offered, regardless of whether Products and/or Services are priced individually in the Quotation in question.
8. If the Agreement is not recorded in writing and DD nevertheless commences execution of the Agreement with the consent of the Consumer, the content of the Quotation will apply as the Agreement.
9. DD is entitled to cancel the Agreement up to the time that Delivery of the Services and/or Products has taken place, if it considers that there are reasonable grounds for doing so, without any form of compensation being due. Cancellation takes place in writing. If, according to DD, the Consumer requests a change to the Agreement too late or at any time requests a change that, in the opinion of DD, is too far-reaching, this qualifies as a well-founded reason as referred to in this article.
10. DD is entitled at all times to Delivery in parts.

Algemene voorwaarden B2C van Dutch Dolphin Swimming Club (Nederlands)

te laat verzoekt om een wijziging van de Overeenkomst of op enig moment verzoekt om een wijziging die naar het oordeel van DD te ingrijpend is, kwalificeert dit als een gegronde reden zoals bedoeld in dit artikel.

10. DD is te allen tijde gerechtigd tot Levering in delen.

Artikel 4. Herroepingsrecht

1. De Consument heeft gedurende de Bedenktijd het recht om de Overeenkomst zonder opgave van redenen te ontbinden (herroepingsrecht), mits het een overeenkomst op afstand of een overeenkomst buiten de verkooppriimte betreft, zoals bedoeld in artikel 6:230g lid 1 sub e. en sub f. BW.
2. De Bedenktijd gaat in op de dag na ontvangst van het Product door of namens de Consument, of:
 - a. als de Consument in eenzelfde bestelling meerdere Producten heeft besteld die afzonderlijk worden geleverd: de dag waarop de Consument, of een door hem aangewezen derde (die niet de vervoerder is), het laatste Product heeft ontvangen;
 - b. als de levering van een Product bestaat uit verschillende zendingen of onderdelen: de dag waarop de Consument, of een door hem aangewezen derde (die niet de vervoerder is), de laatste zending of het laatste onderdeel heeft ontvangen;
 - c. in geval van een duurovereenkomst: de dag waarop de Consument, of een door hem aangewezen derde (die niet de vervoerder is), het eerste Product heeft ontvangen.
3. Bij een Overeenkomst betreffende de Levering van Diensten gaat de Bedenktijd in op de dag dat de Overeenkomst wordt gesloten. De Consument heeft geen herroepingsrecht aangezien de nakoming van een dergelijke Overeenkomst is begonnen met de uitdrukkelijke voorafgaande toestemming van de Consument en de Consument heeft verklaard dat hij daarmee afstand doet van zijn recht van ontbinding.
4. Tijdens de Bedenktijd zal de Consument zorgvuldig omgaan met het Product en de verpakking. Hij zal het Product slechts uitpakken of gebruiken in de mate die nodig is om de aard, de kenmerken en de werking van het Product vast te stellen. Het uitgangspunt hierbij is dat de consument het Product slechts mag hanteren en inspecteren zoals hij dat in een winkel zou mogen doen. De Consument is aansprakelijk voor waardevermindering van het Product, die het gevolg is van een manier van omgaan met het Product die verder gaat dan toegestaan in deze bepaling.
5. Als de Consument gebruik maakt van zijn herroepingsrecht, meldt hij dit binnen de Bedenktijd aan DD door middel van het Herroepingsformulier of op een andere ondubbelzinnige wijze.
6. Zo snel mogelijk, maar in ieder geval binnen 14 dagen vanaf de dag volgend op de in het vorige lid van dit artikel bedoelde melding, zendt de Consument het Product retour. De Consument zendt het Product retour met alle geleverde toebehoren, indien redelijkerwijs mogelijk in originele staat en verpakking en conform de door DD verstrekte instructies. De Consument draagt de rechtstreekse kosten van het

Terms and conditions B2C of Dutch Dolphin Swimming Club (English)

Article 4. Right of withdrawal

1. During the Cooling-off period, the Consumer has the right to terminate the Agreement without stating any reason (right of withdrawal), provided that it concerns a distance agreement or an agreement outside the sales area, as referred to in Book 6, article 230g paragraph 1 under e. and under f. of the Dutch Civil Code.
2. The Cooling-off period starts on the day after receipt of the Product by or on behalf of the Consumer, or:
 - a. if the Consumer has ordered several Products in the same order that are delivered separately: the day on which the Consumer, or a third party designated by him (who is not the carrier), received the last Product;
 - b. if the delivery of a Product consists of several shipments or parts: the day on which the Consumer, or a third party designated by him (who is not the carrier), received the last shipment or the last part;
 - c. in the case of a continuing performance contract: the day on which the Consumer, or a third party designated by him (who is not the carrier), has received the first Product.
3. In the case of an Agreement concerning the Delivery of Services, the Cooling-off period starts on the day that the Agreement is concluded. The Consumer has no right of withdrawal since the fulfilment of such an Agreement has begun with the explicit prior consent of the Consumer and the Consumer has stated that he thereby waives his right of termination.
4. During the Cooling-off period, the Consumer will handle the Product and the packaging with care. He will only unpack or use the Product to the extent necessary to determine the nature, characteristics and operation of the Product. The principle here is that the Consumer may only handle and inspect the Product as he would be allowed to do in a store. The Consumer is liable for a decrease in value of the Product, which is the result of a way of handling the Product that goes beyond what is permitted in this provision.
5. If the Consumer makes use of his right of withdrawal, he must notify DD of this within the Cooling-off period through the Withdrawal form or in another unambiguous manner.
6. As soon as possible, however, in any case within 14 days from the day following the notification referred to in the previous paragraph of this article, the Consumer returns the Product. The Consumer returns the Product with all accessories supplied, if reasonably possible in its original condition and packaging and in accordance with the instructions provided by DD. The Consumer bears the direct costs of returning the Product.
7. The burden of proof for the correct and timely exercise of the right of withdrawal rests on the Consumer.

Algemene voorwaarden B2C van Dutch Dolphin Swimming Club (Nederlands)

terugzenden van het Product.

7. De bewijslast voor de juiste en tijdige uitoefening van het herroepingsrecht rust op de Consument.
8. Na ontvangst van de in lid 5 van dit artikel bedoelde melding stuurt DD de Consument een ontvangstbevestiging. Binnen 30 dagen nadat DD het door de Consument geretourneerde Product heeft ontvangen of de Consument heeft aangetoond dat hij de Producten heeft geretourneerd, naar gelang welk tijdstip eerst valt, vergoedt DD alle van de Consument ontvangen betalingen, met inbegrip van de verzendkosten. Indien de Consument slechts een deel van zijn bestelling retourneert, dan betaalt DD de verzendkosten niet terug aan de Consument. Als de Consument heeft gekozen voor een duurdere methode van levering dan de goedkoopste standaardlevering, betaalt DD de bijkomende kosten voor de duurdere methode niet terug aan de Consument.

Artikel 5. Uitvoering

1. Tenzij uitdrukkelijk schriftelijk anders is overeengekomen, rust op DD een inspanningsverplichting, gebaseerd op de door de Consument verstrekte informatie en de aard van de Overeenkomst.
2. DD is nimmer in verzuim door het enkele verstrijken van een termijn, waaronder de levertijd. Daartoe is steeds een schriftelijke ingebrekestelling vereist, waarbij aan DD een redelijke termijn, dat wil zeggen ten minste twee (2) maanden, wordt gegeven om alsnog na te komen.
3. De Consument is verplicht om DD op de hoogte te stellen van alle feiten en omstandigheden die van belang kunnen zijn voor een correcte uitvoering van de Overeenkomst en om alle door DD verlangde gegevens en informatie terstond te verstrekken, ook nadat DD is overgegaan tot uitvoering van de Overeenkomst.
4. De Consument staat jegens DD in voor de juistheid en volledigheid van alle aan DD ter beschikking gestelde gegevens en informatie. DD is nimmer aansprakelijk voor schade die het gevolg is van enige onjuistheid en/of onvolledigheid van door of ten behoeve van de Consument aan haar ter beschikking gestelde gegevens en/of informatie.
5. De Consument is verplicht tot vergoeding aan DD van alle (extra) kosten en meerwerk die het gevolg zijn van een door de Consument verzochte wijziging van de Overeenkomst of een naar het oordeel van DD noodzakelijke wijziging van de Overeenkomst. Dit geldt ook indien de noodzaak tot het wijzigen van de Overeenkomst niet aan de Consument kan worden toegerekend.
6. De in het vorige lid bedoelde kosten en meerwerk worden berekend aan de hand van dezelfde prijsbepalende factoren en berekeningswijze die gelden op het moment dat het meerwerk wordt verricht c.q. de kosten zijn gemaakt dan wel, naar keuze van DD, die welke werden gebruikt bij de totstandkoming van de Overeenkomst.
7. Indien en zodra DD door verhindering van de Consument of door enige andere aan de Consument toe te rekenen oorzaak niet op de overeengekomen en/of gebruikelijke wijze uitvoering kan geven aan de Overeenkomst, is de Consument verplicht om alle door DD als gevolg hiervan gemaakte kosten en geleden schade

Terms and conditions B2C of Dutch Dolphin Swimming Club (English)

8. Upon receipt of the notification referred to in paragraph 5 of this article, DD will send the Consumer a confirmation of receipt. Within 30 days after DD has received the Product returned by the Consumer or the Consumer has demonstrated that he has returned the Products, whichever comes first, DD will reimburse all payments received from the Consumer, including shipping costs. If the Consumer only returns part of his order, DD will not refund the shipping costs to the Consumer. If the Consumer has opted for a more expensive method of delivery than the cheapest standard delivery, DD will not reimburse the additional costs for the more expensive method to the Consumer.

Article 5. Performance

1. Unless explicitly agreed otherwise in writing, DD is subject to a best efforts obligation, based on the information provided by the Consumer and the nature of the Agreement.
2. DD is never in default by the mere expiry of a period, including the delivery time. To this end, a written notice of default is always required, whereby DD is given a reasonable period of time, i.e. at least two (2) months, to still comply.
3. The Consumer is obliged to inform DD of all facts and circumstances that may be relevant to the proper execution of the Agreement and to provide all data and information required by DD immediately, even after DD has proceeded to the implementation of the Agreement.
4. The Consumer guarantees DD the accuracy and completeness of all data and information provided to DD. DD is never liable for damage that is the result of any inaccuracy and/or incompleteness of data and/or information made available to it by or on behalf of the Consumer.
5. The Consumer is obliged to compensate DD for all (extra) costs and additional work that are the result of a change to the Agreement requested by the Consumer or a change to the Agreement that is necessary in the opinion of DD. This also applies if the need to change the Agreement cannot be attributed to the Consumer.
6. The costs and additional work referred to in the previous paragraph are calculated on the basis of the same price-determining factors and calculation method that apply at the time that the additional work is performed or the costs are incurred or, at the option of DD, those that were used at the formation of the Agreement.
7. If and as soon as DD, due to foreclosure of the Consumer or any other cause attributable to the Consumer, is unable to execute the Agreement in the agreed and/or usual manner, the Consumer is obliged to compensate costs incurred and damage suffered by DD as a result.
8. Unless explicitly agreed otherwise in writing, the Services and/or Products delivered by DD are at the risk of the Consumer from the moment of Delivery.

Algemene voorwaarden B2C van Dutch Dolphin Swimming Club (Nederlands)

- te vergoeden.
8. Tenzij uitdrukkelijk schriftelijk anders is overeengekomen, zijn de door DD geleverde Diensten en/of Producten voor risico van de Consument vanaf het moment van Levering. Het door de Consument of de persoon die deze daarbij vertegenwoordigt ondertekende ontvangstbewijs strekt tot dwingend bewijs van Levering.
 9. Indien DD het vervoer van de Producten organiseert doet zij dit voor rekening en risico van de Consument. DD is alsdan gerechtigd de verzendkosten bij de Consument in rekening te brengen. De kosten van eventuele verzekeringen van het vervoerde komen eveneens voor rekening van de Consument. Het vervoerde komt steeds volledig voor risico van de Consument. Een en ander tenzij expliciet schriftelijk anders overeengekomen.
 10. Tenzij uitdrukkelijk schriftelijk anders is overeengekomen, is DD gerechtigd de uitvoering van de Overeenkomst of onderdelen daarvan uit te besteden aan of te laten verrichten door derden zonder dat zij de Consument hierover hoeft te informeren en/of de toestemming van de Consument behoeft.
 11. Overeenkomsten worden door DD uitsluitend uitgevoerd ten behoeve van de Consument. Derden kunnen aan de Producten en/of de inhoud van de verrichte werkzaamheden, en meer in het algemeen aan de wijze waarop aan de Overeenkomsten al dan niet uitvoering is gegeven, geen rechten ontleen.
 12. Elke aan DD gegeven opdracht houdt de bevoegdheid in om derden in te schakelen en om eventuele aansprakelijkheidsbeperkingen van derden mede namens de Consument te aanvaarden. DD is niet aansprakelijk voor de keuze en voor eventuele tekortkomingen van deze derden, behoudens opzet of bewuste roekeloosheid van DD. De werking van artikel 6:76 BW is uitgesloten.
 13. Indien de Consument derden bij de uitvoering van de Overeenkomst wenst te betrekken, geschiedt dit uitsluitend met voorafgaande schriftelijke uitdrukkelijke goedkeuring van DD.
 14. Opgegeven levertijden gaan eerst in wanneer de Overeenkomst effectief tot stand is gekomen, over alle details overeenstemming is bereikt en nadat DD beschikt over alle voor de uitvoering van de Overeenkomst noodzakelijke gegevens en dergelijke.
 15. De levertijd is gebaseerd op de ten tijde van de totstandkoming van de Overeenkomst geldende omstandigheden. Indien vertraging ontstaat als gevolg van een wijziging van deze omstandigheden, wordt de levertijd automatisch dienovereenkomstig verlengd, onverminderd het hierna bepaalde inzake overmacht.
 16. In het kader van sommige Diensten heeft de Consument de keuze uit verschillende soorten abonnementen, zoals een abonnement voor één maand, een halfjaar of één jaar. Een abonnement loopt automatisch door na afloop van de eerste abonnementsperiode, tenzij het abonnement tijdig wordt beëindigd.
 17. De Consument is na een eventuele verlenging verplicht tot betaling van de abonnementskosten, tenzij de Consument het abonnement heeft beëindigd vóór de verlenging. Indien de Consument het abonnement tussentijds beëindigt, dan is

Terms and conditions B2C of Dutch Dolphin Swimming Club (English)

- The receipt signed by the Consumer or the person who represents him serves as mandatory proof of Delivery.
9. If DD organizes the transport of the Products, it does so at the expense and risk of the Consumer. DD is then entitled to charge the shipping costs to the Consumer. The costs of any insurance related to the transport are also fully borne by the Consumer. The transported is always entirely at the risk of the Consumer, unless explicitly agreed otherwise in writing.
 10. Unless expressly agreed otherwise in writing, DD is entitled to outsource the performance of the Agreement or parts thereof to third parties without having to inform the Consumer of this and/or requiring the consent of the Consumer.
 11. Agreements are executed by DD exclusively for the benefit of the Consumer. Third parties cannot derive any rights from the Products and/or the content of the work performed, and more generally from the manner in which the Agreements have been executed or not.
 12. Every order given to DD implies the authority to engage third parties and to accept any limitations of liability of third parties also on behalf of the Consumer. DD is not liable for the choice and for possible shortcomings of these third parties, except for intent or deliberate recklessness on the part of DD. The effect of Book 6, article 76 of the Dutch Civil Code is excluded.
 13. If the Consumer wishes to involve third parties in the execution of the Agreement, this will only be done with the prior written approval of DD.
 14. Specified delivery times only start when the Agreement has been effectively concluded, agreement has been reached on all details and after DD has all the data and the like necessary for the implementation of the Agreement.
 15. The delivery time is based on the circumstances prevailing at the time of the conclusion of the Agreement. If a delay occurs as a result of a change in these circumstances, the delivery time is automatically extended accordingly, without prejudice to the provisions on force majeure hereafter.
 16. With respect to some Services, the Consumer has the choice of different types of subscriptions, such as a subscription for one month, six months or one year. A subscription will automatically continue after the first subscription period, unless the subscription is terminated in time.
 17. After a possible extension, the Consumer is obliged to pay the subscription costs, unless the Consumer has terminated the subscription before the extension. If the Consumer terminates the subscription prematurely, he will owe the subscription costs for the period that the subscription was active (after extension). The subscription costs will then be calculated pro rata.
 18. If the Consumer does not use a Service, Product, Website or platform of DD for eighteen (18) months or longer, DD has the right to close the account without any form of compensation being due.
 19. From the moment that a subscription ends or an account is closed, for any reason, the recordings stored therein are no longer accessible, even if the subscription or account is reactivated at a later time.
 20. The Consumer may not use an account, Service and/or Product in violation of

Algemene voorwaarden B2C van Dutch Dolphin Swimming Club (Nederlands)

hij de abonnementskosten verschuldigd over de periode dat het abonnement actief was (na verlenging). De abonnementskosten worden alsdan naar rato berekend.

18. Indien de Consument gedurende achttien (18) maanden of langer geen gebruik maakt van een Dienst, Product, website of platform van DD, heeft DD het recht om het account af te sluiten, zonder dat enige vorm van schadevergoeding is verschuldigd.
19. Vanaf het moment dat een abonnement eindigt of een account is afgesloten, om welke reden dan ook, zijn de daarin opgeslagen opnames niet meer toegankelijk, ook niet als het abonnement of account op een later moment weer wordt geactiveerd.
20. De Consument mag een account, Dienst en/of Product niet gebruiken of aanwenden in strijd met enige toepasselijke wet- en/of regelgeving.
21. De Consument weerhoudt zich op de Website van onfatsoenlijke, pornografische, erotische of anderszins ongewenste publicaties, van publicaties die de rechten van derden schenden of zouden kunnen schenden dan wel van handelingen die schade (zouden) kunnen toebrengen aan DD, Producten, Diensten, Website en/of de (computer)systemen van DD of van derden.

Artikel 6. Prijzen

1. Tenzij uitdrukkelijk schriftelijk anders is overeengekomen of aangegeven, gelden alle door DD op enig moment opgegeven prijzen alleen voor de concrete aanbiedingen waarin ze zijn opgenomen en luiden ze in Euro's exclusief BTW, invoerrechten, speciaal verpakkingsmateriaal en/of emballage, kosten van in- en uitlading, vervoer, verzekering en andere belastingheffingen of rechten.
2. Tenzij uitdrukkelijk schriftelijk anders is overeengekomen of aangegeven, gelden alle prijzen ex-works (EXW) in de zin van Incoterms 2010, met als locatie Lierop, Nederland.
3. Alle prijzen zijn gebaseerd op de ten tijde van de totstandkoming van de Overeenkomst geldende wisselkoersen, invoerrechten, belastingen, heffingen en andere prijsbepalende factoren.
4. DD behoudt zich uitdrukkelijk het recht voor om haar prijzen te wijzigen indien en voor zover prijsbepalende factoren, waaronder, doch niet uitsluitend de in het vorige lid van dit artikel bedoelde factoren, daartoe aanleiding geven. Dit geldt eveneens indien de prijsverhogende factor ten tijde van het aangaan van de overeenkomst voorzienbaar was. Een prijswijziging zal niet eerder ingaan dan op het moment dat de Consument hiervan schriftelijk op de hoogte is gesteld.
5. DD is te allen tijde gerechtigd de eventueel toegepaste uurtarieven en/of honoraria aan te passen. Tussentijdse eenzijdige wijzigingen door DD van de abonnementskosten en/of bijbehorende Diensten zijn te allen tijde toegestaan, zonder dat DD enige vorm van schadevergoeding is verschuldigd aan de Consument. Een wijziging als hier bedoeld zal niet eerder ingaan dan dertig (30) dagen nadat de Consument hiervan schriftelijk op de hoogte is gesteld.
6. DD is gerechtigd een voorschot te vorderen. DD heeft het recht de door de Consument betaalde voorschotten te verrekenen met openstaande facturen, ongeacht of het voorschot betrekking heeft op dezelfde of een andere

Terms and conditions B2C of Dutch Dolphin Swimming Club (English)

any applicable laws and/or regulations.

21. On the Website, the Consumer will refrain from indecent, pornographic, erotic or otherwise undesirable publications, from publications that violate or could violate the rights of third parties or from actions that may cause damage to DD, Products, Services, Website and/or the (computer) systems of DD or third parties.

Article 6. Prices

1. Unless explicitly agreed otherwise in writing or indicated, all prices quoted by DD at any time apply only to the specific offers in which they are included and are expressed in Euros excluding VAT, import duties, special packaging material and/or packaging, costs of loading and unloading, transportation, insurance, and other taxes or duties.
2. Unless explicitly agreed otherwise in writing or indicated, all prices apply ex-works (EXW) in the sense of Incoterms 2010, at location Lierop, the Netherlands.
3. All prices are based on the exchange rates, import duties, taxes, levies and other price-determining factors applicable at the time of the conclusion of the Agreement.
4. DD expressly reserves the right to change its prices if and insofar as price-determining factors, including, however not limited to, the factors referred to in the previous paragraph of this article, give cause for this. This also applies if the price-increasing factor was foreseeable at the time the Agreement was entered into. A price change will not take effect until the moment that the Consumer has been notified of this in writing.
5. DD is at all times entitled to adjust any hourly rates and/or fees applied. Interim unilateral changes by DD of the subscription costs and/or associated Services are permitted at all times, without any form of compensation being payable by DD to the Consumer. A change as referred to here will not take effect until thirty (30) days after the Consumer has been notified of this in writing.
6. DD is entitled to claim an advance. DD has the right to settle the advances paid by the Consumer with outstanding invoices, regardless of whether the advance relates to the same or a different Agreement than the one to which

Algemene voorwaarden B2C van Dutch Dolphin Swimming Club (Nederlands)

Overeenkomst dan die waarop de openstaande factuur betrekking heeft.

7. Indien de uitvoering van de Overeenkomst een periode bestrijkt van meer dan een maand, is DD gerechtigd tussentijdse betaling van de verrichte werkzaamheden te verlangen.
8. In het kader van een abonnement gelden bepaalde limieten wat betreft de hoeveelheid en omvang van de opnames die opgeslagen kunnen worden in het account. De Consument is verplicht om deze limieten te respecteren. DD heeft het recht om eventuele meerkosten in rekening te brengen bij de Consument, indien die limieten worden overschreden.

Artikel 7. Klachten en garantie

1. De Consument is verplicht om de Producten bij ontvangst direct te controleren op onder andere gebreken, kwaliteit en hoeveelheden.
2. De Consument kan er geen beroep meer op doen dat hetgeen is afgeleverd niet aan de Overeenkomst beantwoordt, indien hij DD daarvan niet binnen twee (2) maanden nadat hij dit heeft ontdekt, schriftelijk kennis heeft gegeven. Deze kennisgeving dient schriftelijk te geschieden en een zo gedetailleerd mogelijke omschrijving te bevatten van de klacht, opdat DD in staat is adequaat te reageren. De Consument dient DD in de gelegenheid te stellen een klacht te (laten) onderzoeken.
3. DD is niet gehouden tot het in behandeling nemen van klachten inzake geringe en in de handel toelaatbaar geachte of technisch niet te vermijden afwijkingen in kwaliteit, kwantiteit, kleuren, finish, maat, afweging e.d.
4. Indien en voor zover DD vaststelt dat het afgeleverde niet beantwoordt aan de Overeenkomst, zal – naar keuze van DD – opnieuw of aanvullend worden geleverd of zal een (evenredige) vermindering van de koopprijs worden toegepast. Behoudens in het geval van opzet of bewuste roekeloosheid aan de zijde van DD, is DD niet gehouden tot enige andere vergoeding of tegemoetkoming, hoe ook genaamd.
5. Indien en voor zover DD vervangende zaken levert, is de Consument verplicht om de gebrekkige Producten onverwijld op zijn kosten aan DD te retourneren.
6. De Consument is na ommekomst van de Bedenktijd niet gerechtigd Producten waarover hij reclameert zonder voorafgaande schriftelijke uitdrukkelijke toestemming van DD te retourneren. Doet hij dit toch dan staat het DD vrij om de Producten voor rekening en risico van de Consument op te slaan (onder derden) of zelf ter diens beschikking te houden. De kosten en risico's van transport inzake retourzendingen zijn voor rekening van de Consument.
7. Klachten met betrekking tot door DD verzonden facturen dient de Consument binnen (14) veertien dagen na dagtekening van de factuur schriftelijk aan DD kenbaar te maken. Na het verstrijken van die termijn kunnen bezwaren niet meer in behandeling worden genomen en heeft de Consument afstand gedaan van zijn (vermeende) rechten.
8. Tenzij uitdrukkelijk schriftelijk anders overeengekomen, garandeert DD nimmer dat Producten of Diensten geschikt zijn voor een bepaald doel.
9. In de verkoopverplichting van DD zijn niet begrepen montage- en

Terms and conditions B2C of Dutch Dolphin Swimming Club (English)

the outstanding invoice relates.

7. If the execution of the Agreement covers a period of more than one month, DD is entitled to demand interim payment of the work performed.
8. With respect to a subscription, certain limits apply with regard to the amount and length of the recordings that can be stored in the account. The Consumer is obliged to respect these limits. DD has the right to charge any additional costs to the Consumer if those limits are exceeded.

Article 7. Complaints and warranty

1. The Consumer is obliged to check the Products immediately upon receipt for defects, quality and quantities, among other things.
2. The Consumer can no longer rely on the fact that the Products delivered do not comply with the Agreement if he has not notified DD thereof in writing within two (2) months after discovering the fact. This notification must be made in writing and contain a description of the complaint in detail to the greatest extent, so that DD is able to respond adequately. The Consumer must give DD the opportunity to investigate a complaint or have it investigated.
3. DD is not obliged to deal with complaints regarding minor and commercially acceptable or technically unavoidable deviations in quality, quantity, colors, finish, size, weighting and the like.
4. If and insofar as DD determines that the delivered goods do not comply with the Agreement, then - at the option of DD - a new or additional delivery will be made or a (proportional) reduction in the purchase price will be applied. Except in the case of intent or deliberate recklessness on the part of DD, DD is not obliged to pay any other compensation or redress, under any name whatsoever.
5. If and insofar as DD supplies replacement goods, the Consumer is obliged to return the defective Products to DD immediately at his own expense.
6. After expiration of the Cooling-off period, the Consumer is not entitled to return Products which he has filed a complaint about without the prior written permission of DD. If he does so, DD is free to store the Products (with third parties) for the account and risk of the Consumer or to keep them at his own disposal. The costs and risks of transport with regard to return shipments are for the account of the Consumer.
7. Complaints with regard to invoices sent by DD must be notified by the Consumer in writing to DD within (14) fourteen days after the invoice date. After the expiry of that period, objections can no longer be processed and the Consumer has waived his (alleged) rights.
8. Unless explicitly agreed otherwise in writing, DD never guarantees that Products or Services are suitable for a specific purpose.
9. The sales obligation of DD does not include assembly and installation materials, software, consumables, batteries, stamps, ink (cartridges), toner

Algemene voorwaarden B2C van Dutch Dolphin Swimming Club (Nederlands)

installatiematerialen, programmatuur, ver- en gebruiksartikelen, batterijen, stempels, inkt(cartridges), tonerartikelen, kabels en/of andere accessoires.

10. DD staat er niet voor in dat de bij de Producten behorende montage-, installatie- en gebruiksvoorschriften foutloos zijn en dat de Producten de eigenschappen bezitten die in deze voorschriften zijn vermeld.
11. Indien dit uitdrukkelijk schriftelijk is overeengekomen, zal DD de Producten en/of zaken (laten) installeren, (laten) configureren en/of (laten) aansluiten. In de eventuele verplichting tot installatie en/of configuratie van Producten door DD is niet inbegrepen het uitvoeren van dataconversie en het installeren van software, tenzij uitdrukkelijk schriftelijk anders is overeengekomen.
12. Een door DD verleende garantie komt onherroepelijk te vervallen, indien de defecten te wijten zijn aan normale slijtage, onoordeelkundig gebruik, van buitenaf komende oorzaken of overmacht.
13. Met betrekking tot niet uitsluitend door DD geproduceerde zaken of Producten geeft DD geen garantie af, tenzij en voor zover de leverancier van DD een garantie heeft afgegeven die de veroorzaakte schade effectief dekt.
14. Het recht van de Consument om aanspraak te maken op enige garantie vervalt, indien de Producten niet langer in hun originele verpakking zitten, bewerkt zijn, enige andere wijziging (geheel of gedeeltelijk) hebben ondergaan en/of er onderhoud aan is gepleegd door een derde zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van DD.
15. De Consument is verplicht om een Product waarbij hij eerder een gebrek heeft geconstateerd niet (meer) te (laten) gebruiken en het te bewaren, teneinde DD in de gelegenheid te stellen om onderzoek te (laten) verrichten, totdat de klacht door DD geheel is afgewikkeld.
16. Indien vastgesteld wordt dat een klacht ongegrond is, is de Consument verplicht om de door DD als gevolg hiervan gemaakte kosten (zoals bijvoorbeeld de onderzoekskosten) en geleden schade te vergoeden.

Artikel 8. Betaling en zekerheid

1. Tenzij uitdrukkelijk schriftelijk anders overeengekomen, dient betaling te geschieden binnen veertien (14) dagen na factuurdatum. Indien het factuurbedrag op de vervaldatum niet volledig is betaald zal de Consument in verzuim zijn door het enkele verloop van de termijn, zonder dat een sommatie of ingebrekestelling is vereist.
2. Indien DD geen betaling heeft ontvangen binnen de termijn zoals bedoeld in lid 1 van dit artikel, is de Consument verplicht tot betaling aan DD van een rente gelijk aan de wettelijke rente ex artikel 6:119 BW plus 2% en zijn alle vorderingen van DD op de Consument, uit welke hoofde dan ook, onmiddellijk volledig opeisbaar. Voor de berekening van de rente over het verschuldigde bedrag wordt een gedeelte van een maand voor een volle gerekend.
3. Indien DD geen betaling heeft ontvangen binnen de termijn zoals bedoeld in lid 1 van dit artikel, is de Consument verplicht alle kosten aan DD te vergoeden die DD maakt ter incasso van de openstaande bedragen, met name:
 - a. declaraties van advoca(a)t(en) ter zake van hun werkzaamheden, zowel in als

Terms and conditions B2C of Dutch Dolphin Swimming Club (English)

items, cables and/or other accessories.

10. DD does not guarantee that the assembly, installation and user instructions associated with the Products are error-free and that the Products have the characteristics stated in these instructions.
11. If this has been explicitly agreed in writing, the Products and/or items will be installed by DD, or DD will have them installed, configured and/or connected. Any obligation to install and/or configure Products by DD does not include performing data conversion and installing software, unless expressly agreed otherwise in writing.
12. A guarantee granted by DD is irrevocably cancelled if the defects are due to normal wear and tear, improper use, external causes or force majeure.
13. With regard to goods or Products not exclusively produced by DD, DD does not provide a guarantee, unless and insofar as the supplier of DD has issued a guarantee that effectively covers the damage caused.
14. The right of the Consumer to claim any warranty lapses if the Products are no longer in their original packaging, have been processed, have undergone any other change (in whole or in part) and/or have been serviced by a third party without the prior written consent of DD.
15. The Consumer is obliged not to use a Product for which he has previously found a defect or to allow it to be used and to keep it, in order to give DD the opportunity to conduct an investigation or have one carried out, until the complaint is fully settled by DD.
16. If it is determined that a complaint is unfounded, the Consumer is obliged to compensate the costs incurred by DD as a result thereof (such as for example the investigation costs) and damage suffered.

Article 8. Payment and security

1. Unless explicitly agreed otherwise in writing, payment must be made within fourteen (14) days after the invoice date. If the invoice amount has not been paid in full on the due date, the Consumer will be in default by the mere expiry of the term, without a summons or notice of default being required.
2. If DD has not received payment within the period as referred to in paragraph 1 of this article, the Consumer is obliged to pay DD interest equal to the statutory commercial interest as per Book 6, article 119 of the Dutch Civil Code plus 2% and all claims from DD on the Consumer, for any reason, will be immediately due and payable in full. For the calculation of the interest on the amount owed, a part of a month is charged as a full month.
3. If DD has not received payment within the period as referred to in paragraph 1 of this article, the Consumer is obliged to reimburse DD for all costs incurred by DD for the collection of the outstanding amounts, such as:
 - a. Invoices from solicitor(s) in respect of their activities, both in and out of court, also to the extent that they exceed amounts wound up by the court,

Algemene voorwaarden B2C van Dutch Dolphin Swimming Club (Nederlands)

buiten rechte, ook voor zover zij door de rechter geliquideerde bedragen te boven gaan, kosten van deurwaarders, zaakwaarnemers en incassobureaus, alsmede al de executiekosten. De buitengerechtigde kosten worden gefixeerd op vijftien procent (15%) van de hoofdsom, voor een Consument die gevestigd is buiten Nederland op twintig procent (20%), zulks met een minimum van € 150,-;

b. de kosten van faillissementsaanvraag.

4. De door de Consument gedane betalingen strekken steeds ter afdoening van alle verschuldigde kosten en rente en vervolgens van de opeisbare facturen die het langst openstaan, zelfs al vermeldt de Consument dat de voldoening betrekking heeft op een latere factuur.

Artikel 9. Aansprakelijkheid

1. DD is slechts aansprakelijk voor enige tekortkoming in het geval de tekortkoming is veroorzaakt door opzet of bewuste roekeloosheid aan de zijde van DD, dan wel doordat DD onjuist heeft gehandeld hetgeen haar in ernstige mate te verwijten valt. Aansprakelijkheid van DD jegens de Consument is steeds beperkt tot de in artikel 7 bedoelde garantie.
2. DD is in geen geval aansprakelijk, indien de Consument de door DD en/of de door haar ingeschakelde derden gegeven adviezen en/of instructies niet, niet volledig en/of niet naar behoren heeft opgevolgd. DD is in geen geval aansprakelijk, indien de Consument:
 - a) zich niet heeft gehouden aan de gebruiksvoorschriften;
 - b) aan het Product andere producten heeft toegevoegd;
 - c) het Product niet op de voorgeschreven wijze heeft bewaard, dan wel het Product voor andere doeleinden heeft gebruikt dan waarvoor het bedoeld is;
 - d) het Product niet goed heeft onderhouden;
 - e) het Product heeft gebruikt na de houdbaarheidsdatum;
 - f) aan DD onjuiste en/of onvolledige gegevens heeft verstrekt;
 - g) het Product heeft gebruikt terwijl voor de Consument kenbaar was of redelijkerwijs had kunnen zijn dat het Product een gebrek had;
3. DD is in geen geval aansprakelijk voor schade als gevolg van het door Producten of Diensten niet voldoen aan (lokale) regelgeving en/of (veiligheids)eisen, al dan niet geldend op de plaats(en) waar de Consument is gevestigd c.q. de Producten of Diensten gebruikt. De Consument is verplicht erop toe te zien dat de Producten en Diensten die zij van DD koopt, voldoen aan alle van toepassing zijnde (lokale) regelgeving en/of (veiligheids)eisen.
4. DD is evenmin aansprakelijk voor schade indien de Consument zich tegen die schade heeft verzekerd, dan wel zich redelijkerwijs had kunnen verzekeren. De Consument vrijwaart DD voor aanspraken van verzekeraars dienaangaande.
5. DD is niet aansprakelijk voor (advies)werkzaamheden (inclusief installatie en montage werkzaamheden) omtrent Diensten en/of Producten of overige (advies) werkzaamheden, tenzij sprake is van een uitdrukkelijk en separaat met de Consument gesloten overeenkomst uit hoofde waarvan de Consument een tegenprestatie levert voor de door DD uit te voeren (advies)werkzaamheden.

Terms and conditions B2C of Dutch Dolphin Swimming Club (English)

costs of bailiffs, agents and collection agencies, as well as all the costs of execution. The extrajudicial costs are fixed at fifteen percent (15%) of the principal sum, and for a Consumer established outside the Netherlands at twenty percent (20%), this with a minimum of € 150;

b. The costs of filing for bankruptcy.

4. The payments made by the Consumer always serve to settle all costs and interest owed and subsequently the invoices that have been outstanding the longest, even if the Consumer states that the payment relates to a later invoice.

Article 9. Liability

1. DD is only liable for any shortcoming in the event that the shortcoming was caused by intent or deliberate recklessness on the part of DD, or because DD acted incorrectly, for which can be held responsible for to a serious extent. Liability of DD towards the Consumer is always limited to the warranty referred to in Article 7.
2. DD is in no way liable if the Consumer has not, not fully and/or not properly followed the advice and/or instructions given by DD and/or the third parties engaged by it. DD is never liable, if the Consumer:
 - a) has not complied with the user instructions;
 - b) has added other products to the Product;
 - c) has not stored the Product in the prescribed manner or has used the Product for purposes other than those for which it is intended;
 - d) has not properly maintained the Product;
 - e) has used the Product after the expiry date;
 - f) has supplied DD with incorrect and/or incomplete data;
 - g) has used the Product while the Consumer was aware or could reasonably have been aware that the Product was defective;
3. DD is in no way liable for damage as a result of Products or Services not complying with (local) regulations and/or (safety) requirements, whether or not applicable at the location(s) where the Consumer is established or the Products or Services are used. The Consumer is obliged to ensure that the Products and Services that he buys from DD comply with all applicable (local) regulations and/or (safety) requirements.
4. DD is not liable either for damage if the Consumer has insured himself against such damage or could have reasonably insured himself. The Consumer indemnifies DD against claims from insurers in this regard.
5. DD is not liable for (advisory) work (including installation and assembly work) regarding Services and/or Products or other (advisory) work, unless an explicit and separate agreement with the Consumer is available under which the Consumer provides consideration for the (advisory) activities to be carried out by DD. Should DD be liable for (advisory) work on the basis of this provision, then this liability is limited to the invoice amount of the (advisory)

Algemene voorwaarden B2C van Dutch Dolphin Swimming Club (Nederlands)

Mocht DD op basis van deze bepaling aansprakelijk zijn voor (advies)werkzaamheden, dan is deze aansprakelijkheid beperkt tot het factuurbedrag van de uitgevoerde (advies)werkzaamheden.

6. DD is nimmer aansprakelijk voor gevolgschade, gedeerde winst, gemiste besparingen, immateriële schade, bedrijf- of milieuschade.
7. Indien en voor zover er, ondanks het gestelde in dit artikel, enige aansprakelijkheid zou rusten op DD, is deze aansprakelijkheid van DD bij schade aan zaken beperkt tot de herstel- en vervangingskosten tot maximaal de hoofdsom zoals deze op de desbetreffende factuur staat vermeld, althans tot dat gedeelte van de factuur waarop de aansprakelijkheid betrekking heeft. Bij schade aan personen en in alle eventuele overige gevallen is de aansprakelijkheid van DD te allen tijde beperkt tot de uitkering waarop de door DD gesloten aansprakelijkheidsverzekering aanspraak geeft.
8. Indien en voor zover om welke reden dan ook geen uitkering krachtens bedoelde verzekering mocht plaatsvinden, is de totale aansprakelijkheid van DD, ongeachte de grondslag en uit welke hoofde dan ook, beperkt tot het door DD in verband met de Diensten of Producten waarop de aansprakelijkheid betrekking heeft in rekening gebrachte vergoeding met een totaal maximum (voor alle gevallen samen, indien het er meerdere zijn) van € 5.000,- (zegge: vijfduizend euro).
9. DD is nimmer aansprakelijk voor de vergoeding van enige schade, indien de Consument ten tijde van de schadeveroorzakende gebeurtenis in gebreke is met de nakoming van enige verplichting jegens DD.
10. Op straffe van verval van iedere aanspraak op schadevergoeding dient de Consument schadeclaims schriftelijk aan DD te melden, uiterlijk binnen drie (3) maanden nadat de Consument de schade heeft ontdekt dan wel had kunnen ontdekken.
11. Onverminderd het bepaalde in artikel 6:89 van het BW, vervalt elke vordering van de Consument op DD, uit welke hoofde dan ook, indien na verloop van één (1) jaar na het ontstaan van de vordering door de Consument ter zake geen gerechtelijke bodemprocedure tegen DD effectief aanhangig is gemaakt.
12. De hierin opgenomen aansprakelijkheidsbeperkingen gelden tevens voor het geval DD aansprakelijk is voor fouten van door DD ingeschakelde derden of voor het niet deugdelijk functioneren van door DD bij de uitvoering van de Overeenkomst gebruikte apparatuur, software, gegevensbestanden, registers of andere zaken, geen uitgezonderd.

Artikel 10. Overmacht

1. Indien DD haar verplichtingen uit hoofde van de Overeenkomst, niet kan nakomen door overmacht of door een andere buitengewone omstandigheid, zoals brand, werkstaking, stagnatie in de aanvoer van zaken, maatregelen opgelegd door de staat, onverwachte gebreken en/of storingen bij DD of bij haar leveranciers, heeft DD het recht de Overeenkomst geheel of gedeeltelijk op een nader tijdstip uit te voeren.
2. Bij een reeds direct kenbare blijvende overmacht of indien de overmacht langer dan drie (3) maanden heeft geduurd, heeft de Consument het recht de

Terms and conditions B2C of Dutch Dolphin Swimming Club (English)

work performed.

6. DD is never liable for consequential damage, lost profit, lost savings, immaterial damage, business or environmental damage.
7. If and insofar as, despite the provisions of this article, some liability would rest on DD, this liability of DD in the event of damage to goods is limited to the repair and replacement costs up to a maximum of the principal sum as stated on the invoice in question, at least up to that part of the invoice to which the liability relates. In the event of damage to persons and in all other possible cases, the liability of DD is at all times limited to the payment to which the liability insurance taken out by DD gives entitlement.
8. If and insofar as, for any reason, no payment is made under the aforementioned insurance policy, the total liability of DD, regardless of the basis and for any reason, is limited to the compensation charged by DD in connection with the Services or Products to which the liability relates with a total maximum (for all cases together, if there are several) of € 5,000 (in words: five thousand euros).
9. DD is never liable for the compensation of any damage, if the Consumer is in default with the fulfilment of any obligation towards DD at the time of the event that caused the damage.
10. Under penalty of forfeiting any claim for compensation, the Consumer must report damage claims in writing to DD, at the latest within three (3) months after the Consumer has discovered or could have discovered the damage.
11. Without prejudice to the provisions of Book 6, article 89 of the Dutch Civil Code, any claim by the Consumer on DD, for any reason, will lapse if, after the period of one (1) year after the claim by the Consumer arose, no proceedings have been brought against DD.
12. The liability limitations included herein also apply in the event that DD is liable for errors by third parties engaged by DD or for the malfunctioning of equipment, software, data files, registers or other matters used by DD in the performance of the Agreement, without exception.

Article 10. Force Majeure

1. If DD is unable to fulfil its obligations under the Agreement due to force majeure or other exceptional circumstances, such as fire, strikes, interruption in the supply of goods, measures imposed by the state, unexpected defects and/or failures at DD or at its suppliers, DD has the right to perform the Agreement in whole or in part at a later date.
2. In the event of an already apparent force majeure or if the force majeure has lasted for more than three (3) months, the Consumer has the right to dissolve the Agreement in whole or in part, without DD being due to pay any (damage)

Algemene voorwaarden B2C van Dutch Dolphin Swimming Club (Nederlands)

Overeenkomst geheel of gedeeltelijk te ontbinden, zonder dat DD daarvoor aan de Consument enige (schade)vergoeding verschuldigd is.

Artikel 11. Opschorting en ontbinding

1. Indien, zodra en voor zolang de Consument één of meer van zijn verplichtingen jegens DD uit hoofde van een Overeenkomst en/of deze Voorwaarden B2C en/of op grond van de wet, niet deugdelijk of tijdig dreigt na te komen en/of niet tijdig of deugdelijk nakomt, is DD gerechtigd haar verplichtingen jegens de Consument geheel of gedeeltelijk op te schorten, ongeacht of deze (dreigende) tekortkoming al dan niet aan de Consument toe te rekenen is. In een dergelijk geval is de Consument verplicht om alle door DD als gevolg daarvan geleden en nog te lijden schade, waaronder doch niet uitsluitend de gederfde winst, te vergoeden. Indien DD op grond van de haar op dat moment bekend zijnde omstandigheden in redelijkheid heeft gemeend haar verplichtingen te mogen opschorten, is DD niet verplicht tot enige schadevergoeding aan de Consument, indien achteraf bekend mocht worden dat het beroep van DD op opschorting niet terecht of rechtsgeldig is geweest.
2. Indien en zodra de Consument in staat van faillissement wordt verklaard of een aanvraag daartoe is ingediend of door beslaglegging, onder curatelestelling of anderszins de beschikkingsbevoegdheid over zijn vermogen of delen daarvan verliest, heeft DD het recht de Overeenkomst te ontbinden zonder rechterlijke tussenkomst en zonder dat enige ingebrekestelling zal zijn vereist, tenzij de curator of de bewindvoerder de uit deze Overeenkomst voortvloeiende verplichtingen als boedelschuld erkent.
3. Indien DD tot opschorting of ontbinding van de overeenkomst overgaat op grond van dit artikel, is zij op geen enkele wijze gehouden tot enige vergoeding aan de Consument, hoe ook genaamd.
4. Het recht van DD tot opschorting omvat de bevoegdheid om de Consument de toegang tot zijn/haar account (tijdelijk) te ontzeggen.

Artikel 12. Privacy

1. De Consument vrijwaart DD voor aanspraken van derden c.q. betrokkenen in de zin van de Verordening (EU) nr. 2016/679 (hierna: GDPR), in het kader van de verwerking van persoonsgegevens door of ten behoeve van de Consument of waarvoor de Consument op grond van de wet anderszins verantwoordelijk is, tenzij de Consument bewijst dat de feiten die aan de aanspraak ten grondslag liggen rechtstreeks aan DD toerekenbaar zijn.
2. De verantwoordelijkheid voor de (persoons)gegevens die met gebruikmaking van een Dienst, Product, website of platform van DD worden verwerkt, ligt volledig bij de Consument. De Consument staat er jegens DD voor in dat de inhoud, het gebruik en/of de verwerking van de gegevens niet onrechtmatig zijn en geen inbreuk maken op enig recht van een derde. De Consument vrijwaart DD voor elke rechtsovereenkomst van een derde, uit welke hoofde dan ook, in verband met deze (persoons)gegevens of de uitvoering van de Overeenkomst.
3. Voor zover nodig geeft de Consument door gebruikmaking van de Producten, Diensten, website en/of platform van DD uitdrukkelijke toestemming aan DD voor

Terms and conditions B2C of Dutch Dolphin Swimming Club (English)

compensation to the Consumer for this.

Article 11. Suspension and dissolution

1. If, as soon as and for as long as the Consumer is not likely to or does not properly or timely fulfil one or more of his obligations towards DD under an Agreement and/or these B2C Conditions and/or by law, DD is entitled to suspend all or part of its obligations towards the Consumer, regardless of whether or not this (likely) shortcoming can be attributed to the Consumer. In such a case, the Consumer is obliged to compensate all damage suffered and yet to be suffered as a result thereof, including, however, not limited to the lost profit. If DD, on the basis of the circumstances known to DD at that time, reasonably believed DD could suspend its obligations, DD is not obliged to pay any compensation to the Consumer, if it should be found subsequently that the appeal of DD for suspension was not justified or legally valid.
2. If and as soon as the Consumer is declared bankrupt or an application has been filed for this or he loses the power of disposition over his assets or parts thereof by seizure, placing under legal restraint or otherwise, DD has the right to dissolve the Agreement without judicial intervention and without any notice of default being required, unless the receiver or the administrator acknowledges the obligations arising from this Agreement as estate debt.
3. If DD proceeds to suspension or dissolution of the agreement on the basis of this article, it is in no way obliged to pay any compensation to the Consumer, by any title.
4. The right of DD to suspend includes the authority to (temporarily) deny the Consumer access to his/her account.

Article 12. Privacy

1. The Consumer indemnifies DD against claims from third parties or stakeholders within the meaning of Regulation (EU) No. 2016/679 (hereinafter: GDPR), with respect to the processing of personal data by or on behalf of the Consumer or for which the Consumer is otherwise responsible by law, unless the Consumer proves that the facts underlying the claim are directly attributable to DD.
2. The responsibility for the (personal) data processed using a Service, Product, Website or platform of DD lies entirely with the Consumer. The Consumer guarantees DD that the content, use and/or processing of the data are not unlawful and do not infringe any rights of a third party. The Consumer indemnifies DD against any legal claim by a third party, for any reason, in connection with this (personal) data or the implementation of the Agreement.
3. Insofar as necessary, by using the Products, Services, website and/or platform of DD, the Consumer gives explicit permission to DD for the (cross-border) processing and transfer of the personal data of the Consumer or the

Algemene voorwaarden B2C van Dutch Dolphin Swimming Club (Nederlands)

de (grensoverschrijdende) verwerking en doorgifte van de persoonsgegevens van de Consument c.q. de persoonsgegevens in het account van de Consument.

4. Indien de Consument jonger is dan 16 jaar, wordt de in het vorige lid van dit artikel bedoelde toestemming (of een machtiging daartoe) vanaf het eerste moment van gebruikmaking van de Producten, Diensten, website en/of platform van DD geacht te zijn verleend door een persoon die de ouderlijke verantwoordelijkheid draagt voor die Consument.

Artikel 13. Beveiliging

1. Indien DD op grond van de Overeenkomst gehouden is tot het voorzien in een vorm van (informatie)beveiliging, zal die beveiliging beantwoorden aan de tussen partijen schriftelijk overeengekomen specificaties betreffende beveiliging. DD staat er niet voor in dat de informatiebeveiliging onder alle omstandigheden doeltreffend is. Indien een uitdrukkelijk omschreven wijze van beveiliging ontbreekt, zal de beveiliging voldoen aan een niveau dat, gelet op de stand van de techniek ten tijde van de totstandkoming van de Overeenkomst, de gevoeligheid van de gegevens en de aan het treffen van de beveiliging verbonden kosten niet onredelijk is.
2. De door of vanwege DD aan de Consument verstrekt toegangs- of identificatiecodes, accounts en certificaten zijn persoonlijk en vertrouwelijk en zullen door de Consument als zodanig worden behandeld. De Consument is verplicht om ervoor zorg te dragen dat zijn/haar toegangs- of identificatiecodes, accounts en certificaten op generlei wijze kenbaar/gebruikt worden voor/door derden. DD is gerechtigd toegewezen toegangs- of identificatiecodes en certificaten te wijzigen.
3. De Consument zal zijn systemen en infrastructuur adequaat onderhouden, updaten, beveiligen en te allen tijde (bijgewerkte) antivirus-programmatuur in werking hebben.
4. Het door de Consument aangemaakte account voor de gebruikmaking van Producten en Diensten van DD is strikt persoonlijk en mag enkel gebruikt worden door die Consument. Dit geldt ook voor een zogenaamd coach account. Een coach account mag nimmer gedeeld worden binnen een organisatie. Ieder coach account dient gekoppeld te zijn en blijven aan één individuele coach.
5. De Consument mag zijn/haar account en de Producten alleen aanwenden voor eigen gebruik, in het kader van de door DD te verlenen Diensten. Sommige van door DD geleverde Producten kunnen gekoppeld worden aan het account van de Consument. Vanaf dat moment kan dat Product niet meer gebruikt worden voor/door een ander account.

Artikel 14. Geheimhouding

1. De Consument is verplicht om geheimhouding te betrachten omtrent de Vertrouwelijke Informatie, behoudens voor zover het Vertrouwelijke Informatie betreft die (anders dan als gevolg van een toerekenbare tekortkoming of onrechtmatige daad van de Consument) publiekelijk bekend is, krachtens enige toepasselijke wetsbepaling, voorschrift of andere regelgeving bekend moet worden gemaakt of tot het moment dat door DD schriftelijk toestemming is gegeven voor gehele of gedeeltelijke opheffing van de vertrouwelijkheid en/of de

Terms and conditions B2C of Dutch Dolphin Swimming Club (English)

personal data in the account of the Consumer.

4. If the Consumer is younger than 16 years, the permission (or an authorization thereto) referred to in the previous paragraph of this article is deemed to apply from the first moment of use of the Products, Services, website and/or platform of DD granted by a person who has parental responsibility for that Consumer.

Article 13. Security

1. If DD is required by virtue of the Agreement to provide a form of (information) security, such security will meet the specifications regarding security agreed in writing between the parties. DD does not guarantee that information security will be effective under all circumstances. If an explicitly described method of security is missing, the security will meet a level that, given the state of the art at the time of the conclusion of the Agreement, the sensitivity of the data and the costs associated with arranging the security is not unreasonable.
2. The access or identification codes, accounts and certificates provided by or on behalf of DD to the Consumer are personal and confidential and will be treated as such by the Consumer. The Consumer is obliged to ensure that his/her access or identification codes, accounts and certificates are in no way recognizable/used for/by third parties. DD has the right to change assigned access or identification codes and certificates.
3. The Consumer will adequately maintain, update, protect and operate his systems and infrastructure at all times with (updated) antivirus software.
4. The account created by the Consumer for the use of Products and Services of DD is strictly personal and may only be used by the relevant Consumer. This also applies to a so-called coach account. A coach account may never be shared within an organization. Every coach account must be linked to and remain with one individual coach.
5. The Consumer may only use his/her account and the Products for his own use, in the context of the Services to be provided by DD. Some of the Products supplied by DD can be linked to the account of the Consumer. From that moment on, that Product can no longer be used for/by another account.

Article 14. Confidentiality

1. The Consumer is obliged to maintain confidentiality with regard to the Confidential Information, except insofar as it concerns Confidential Information which (other than as a result of an attributable shortcoming or unlawful act on the part of the Consumer) is publicly known, must be made known pursuant to any applicable legal provision, regulation or other regulation or until written permission has been given by DD for complete or partial waiver of confidentiality and/or confidentiality obligation.

Algemene voorwaarden B2C van Dutch Dolphin Swimming Club (Nederlands)

geheimhoudingsverplichting.

2. De Consument verplicht zich ertoe om de Vertrouwelijke Informatie uitsluitend te gebruiken voor het doel waarvoor de Vertrouwelijke Informatie is verstrekt of verkregen.
3. Indien de Consument uit hoofde van een verplichting krachtens de wet, een verbindend voorschrift of krachtens verbindende regelgeving bepaalde informatie openbaar moet maken, zal zij DD voorafgaand aan die openbaarmaking tijdig schriftelijk informeren.
4. De verplichting tot geheimhouding blijft ook na Levering of het eindigen van een Overeenkomst onverminderd van kracht.

Artikel 15. Overig

1. Op alle door DD verrichte handelingen, waaronder de door haar gesloten overeenkomsten, is uitsluitend Nederlands recht van toepassing. De toepasselijkheid van het Weens Koopverdrag (CISG) en/of andere internationale koopverdragen met betrekking tot roerende zaken is uitdrukkelijk uitgesloten.
2. Alle geschillen die voortvloeien uit tussen partijen gesloten overeenkomsten, zullen bij uitsluiting worden beslecht door de bevoegde Nederlandse rechter in het arrondissement Oost-Brabant, tenzij de Consument binnen één maand nadat DD zich schriftelijk op dit beding heeft beroepen heeft gekozen voor beslechting van het geschil door de volgens de wet bevoegde rechter.
3. Indien de Consument is gevestigd, kantoor houdt en/of handel drijft in een land dat geen lid is van de Europese Unie en/of ingeval van een situatie die niet valt onder de reikwijdte van de Verordening (EU) Nr. 1215/2012 van 12 december 2012 of een equivalent daarvan, is DD onverminderd het bepaalde in het vorige lid van dit artikel bevoegd een geschil voor te leggen aan het Nederlands Arbitrage Instituut overeenkomstig het Arbitragereglement van dat instituut. Het scheidsgerecht zal bestaan uit één arbiter. Het scheidsgerecht zal worden benoemd volgens de lijstprocedure. De plaats van arbitrage zal zijn Eindhoven, Nederland. De procedure zal worden gevoerd in de Engelse taal.
4. Indien en zodra DD een procedure aanhangig heeft gemaakt bij het Nederlands Arbitrage Instituut is deze instantie bij uitsluiting bevoegd om het betreffende geschil te beslechten en is de Nederlandse rechter in het arrondissement Oost-Brabant niet langer bevoegd.
5. Onverminderd het bepaalde in dit artikel is DD voorts bevoegd om zich, in het geval van een grensoverschrijdende incasso, te richten tot een andere ter zake bevoegde Nederlandse rechter.
6. DD behoudt zich het recht voor om te allen tijde de door de Consument in zijn/haar account(s) opgeslagen informatie en beelden te openen, bekijken, wijzigen of gebruiken voor zover dit nodig is voor een goede uitvoering van de Overeenkomst, een goede werking van de Website of het platform van DD en/of om te controleren of de Consument zich houdt aan deze Voorwaarden B2C c.q. DD daartoe verplicht is uit hoofde van een verzoek of bevel van een overheidsinstantie of op grond van de toepasselijke wet- en/of regelgeving. De Consument verleent DD hiertoe alle nodige toestemming en medewerking. Indien de Consument inbreuk maakt op

Terms and conditions B2C of Dutch Dolphin Swimming Club (English)

2. The Consumer undertakes to use the Confidential Information exclusively for the purpose for which the Confidential Information has been provided or obtained.
3. If the Consumer is required to disclose certain information by virtue of an obligation under the law, mandatory requirement or binding regulation, he will inform DD in writing in advance prior to such disclosure.
4. The obligation of confidentiality remains unaffected even after Delivery or the termination of an Agreement.

Article 15. Other provisions

1. All acts performed by DD, including the agreements it has concluded, are exclusively governed by Dutch law. The applicability of the Vienna Sales Convention (CISG) and/or other international purchase agreements with regard to movable property is expressly excluded.
2. All disputes arising from agreements concluded between parties will be settled exclusively by the competent Dutch court in the Oost-Brabant district, unless the Consumer has opted for settlement of the clause within one month after DD has appealed in writing for settlement of this dispute by the competent court according to the law.
3. If the Consumer has his registered office or is established and/or trades in a country that is not a member of the European Union and/or in the event of a situation that does not fall within the scope of Regulation (EU) No.1215/2012 of 12 December 2012 or an equivalent thereof, DD is without prejudice to the provisions of the previous paragraph of this article authorized to submit a dispute to the Netherlands Arbitration Institute in accordance with the Arbitration Rules of that institute. The arbitration tribunal will consist of one arbitrator. The tribunal will be appointed according to the list procedure. The place of arbitration will be Eindhoven, the Netherlands. The procedure will be conducted in the English language.
4. If and as soon as DD has instituted proceedings before the Netherlands Arbitration Institute, this body has exclusive jurisdiction to settle the dispute in question and the Dutch court in the Oost-Brabant district is no longer competent.
5. Without prejudice to the provisions of this article, DD is furthermore entitled, in the case of a cross-border collection, to submit the dispute to another competent Dutch court.
6. DD reserves the right to open, view, change or use the information and images stored by the Consumer in his/her account(s) at any time to the extent necessary for the proper performance of the Agreement, the proper functioning of the Website or the platform of DD and/or to check whether the Consumer adheres to these B2C Conditions or DD is obliged to do so by virtue of a request or order from a government authority or on the basis of applicable laws and/or regulations. The Consumer grants DD all necessary

**Algemene voorwaarden B2C van Dutch Dolphin Swimming Club
(Nederlands)**

zijn/haar verplichtingen uit hoofde van deze Voorwaarden B2C of toepasselijke wet- en/of regelgeving, heeft DD het recht om het account (tijdelijk dan wel definitief) af te sluiten, zonder dat enige vorm van schadevergoeding is verschuldigd, dan wel om datgene te doen dat nodig is om een einde te maken aan de inbreuk.

7. Tussentijdse eenzijdige wijzigingen van deze Voorwaarden B2C door DD zijn te allen tijde toegestaan. Bij tussentijdse wijzigingen van deze Voorwaarden B2C heeft de Consument het recht de Overeenkomst op te zeggen.
8. De meest actuele versie van de Voorwaarden B2C is beschikbaar via de [Website](#).

**Terms and conditions B2C of Dutch Dolphin Swimming Club
(English)**

permission and cooperation for this. If the Consumer breaches his/her obligations under these B2C Conditions or applicable laws and/or regulations, DD has the right to close the account (temporarily or definitively), without any form compensation or to do what is necessary to put an end to the infringement.

7. Interim unilateral changes to these B2C Conditions by DD are permitted at all times. In the event of interim changes to these B2C Conditions, the Consumer has the right to cancel the Agreement.
8. The most actual version of the B2C Conditions is available from the [Website](#).

Bijlage 1: Herroepingsformulier

Dit formulier alleen invullen en terugzenden als u de overeenkomst wilt ontbinden.

Aan: Dutch Dolphin Swimming Club, Antoon Coolenlaan 1, 5644 RX Eindhoven

Ik deel u hierbij mede dat ik onze overeenkomst betreffende de verkoop van de volgende goederen hierdoor ontbind.

Ordernummer _____

Besteld op _____

Ontvangen op _____

Naam consument _____

Adres consument _____

Handtekening van consument [alleen wanneer dit formulier op papier wordt ingediend]

Datum

Appendix 1: Withdrawal form

Only complete and return this form if you wish to terminate the agreement.

To: Dutch Dolphin Swimming Club, Antoon Coolenlaan 1, 5644 RX Eindhoven

I hereby inform you that I wish to terminate our agreement regarding the sale of the following goods.

Order number _____

Ordered on _____

Received on _____

Consumer name _____

Consumer address _____

Signature of consumer [only when submitting this form on paper]

Date